



KOMPRESSOR

COMPRESSEUR

COMPRESSORE

AIR COMPRESSOR

**GEBRAUCHSANWEISUNG | MODE D'EMPLOI |
ISTRUZIONE PER L'USO | OPERATOR'S MANUAL**



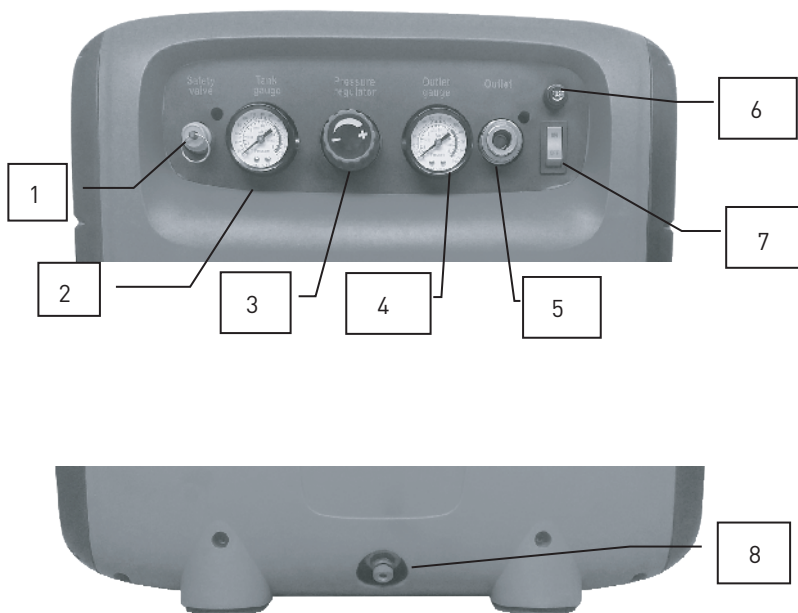


FIG. 1 / Abb. 1

KOMPRESSOR JLVWB6L(1330985)

1 EINSATZBEREICH

Dieser Kolbenkompressor ist ausschliesslich für die Erzeugung von Druckluft von maximal 10 bar ausgelegt / konstruiert.

Dieser Kompressor kann in verschiedenen Arbeitsbereichen wie z.B. Nachfüllen von Autoreifen oder mit Druckluftwerkzeugen wie z.B. Nagelgeräte, Klammer-Heftgeräte, Druckluft-Schwingschleifer o.ä. verwendet werden. Je nach Verwendung sind die entsprechenden Sicherheitshinweise für das angeschlossene Arbeitsmittel/Endgerät zu beachten. Hierbei ist die erforderliche Effektivleistung bzw. Luftfördermenge des Kolbenkompressors nach den Technischen Daten zu berücksichtigen. Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch, und machen Sie sich mit der Bedienung des Geräts vertraut. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. 1)

1. Sicherheitsventil
2. Tank-Manometer
3. Druckregulator
4. Ausgangs-Manometer
5. Luftausgang
6. Zünder
7. Elektrischer Schalter Ein/Aus
8. Ablassventil

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



**WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug!
Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht
Erstickengefahr!**

1x Kompressor
1x Bedienungsanleitung



**Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an
Ihren Händler.**

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Übereinstimmung mit den jeweils massgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n)
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.
	Ohrenschutz tragen
	Gefahr durch heisse Temperaturen
	Gefahr eines elektrischen Schlags
	Das Gerät kann ohne Warnung anlaufen
	Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts tragen Sie zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzieren eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch.

Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen.

BITTE HEBEN SIE DIE ANWEISUNGEN UND DIE WARNHINWEISE GUT AUF.

Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- **Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten.** Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- **Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- **Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten.** Bei einer Ablenkung durch andere Personen können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- **Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke.** Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Aussenbereich geeignet sind.** Verwendung eines für den Aussenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschliessen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschliessen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel.** Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.

- **Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern.** Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät.** Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- **Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer ausserhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen.** Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Warten Sie das Gerät regelmässig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist.** Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KOMPRESSOR



WARNHINWEIS: Beim Einsatz dieses Kompressors sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmassnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung

Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.

2. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse

Setzen Sie den Kompressor nicht dem Regen aus.

Verwenden Sie den Kompressor nicht in feuchter oder nasser Umgebung.

Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.

Benutzen Sie den Kompressor nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.

3. Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag

Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z.B. Rohre, Radiatoren, Elektroherde, Kühlgeräte)

4. Halten Sie andere Personen fern

Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht den Kompressor oder das Kabel berühren. Halten Sie diese von Ihrem Arbeitsbereich fern.

5. Bewahren Sie Ihren unbenutzten Kompressor sicher auf

Der unbenutzte Kompressor muss an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, ausserhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.

6. Überlasten Sie Ihren Kompressor nicht

Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

7. Benutzen Sie den richtigen Kompressor

Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten.

Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht für Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist.

8. Tragen Sie geeignete Kleidung - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie können von beweglichen Teilen erfasst werden.

Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.

Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.

9. Benutzen Sie Schutzausrüstung

Tragen Sie eine Schutzbrille.

Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.

10. Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist

Verwenden Sie das Kabel nicht dazu, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

11. Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung

Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

12. Pflegen Sie Ihren Kompressor mit Sorgfalt

- Befolgen Sie die Hinweise zur Schmierung.
- Kontrollieren Sie regelmässig die Anschlussleitung des Kompressors, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
- Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmässig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.

13. Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose

- Bei Nichtgebrauch des Kompressors, vor der Wartung und Pflege, wie z. B. Reinigung des Ansaugfilters.

14. Vermeiden Sie das unbeabsichtigte Anlaufen des Geräts

- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.

15. Der Kompressor ist nur zum Gebrauch in trockenen Räumen geeignet. Nicht zur Benutzung im Freien.

16. Seien Sie aufmerksam

- Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie den Kompressor nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

17. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Beschädigungen

- Vor dem Gebrauch des Kompressors müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemässe Funktion untersucht werden.
- Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäss durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
- Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benutzen Sie Ihren Kompressor nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.



WARNHINWEIS: Bei Verwendung von anderem Zubehör besteht Verletzungsgefahr.

18. Lassen Sie Ihr Gerät nur von einer Fachkraft reparieren

- Dieser Kompressor entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Fachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden; anderenfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.

19. Lärmpegel

- Beim Arbeiten mit dem Kompressor einen Ohrenschutz tragen.

20. Die heissen Bauteile des Kompressors nicht berühren

- Zur Vermeidung von Verbrennungen die Leitungen, den Motor und alle sonstigen Bauteile des Kompressors nicht berühren.



Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

7 HINWEISE ZUR AUFSTELLUNG

- Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem der Kompressor angeliefert wurde.
- Die Aufstellung des Kompressors muss in der Nähe des Verbrauchers erfolgen.
- Lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungskabel) sind zu vermeiden.
- Auf trockene, staubfreie und nicht explosive Ansaugluft ist stets zu achten.
- Den Kompressor nicht in einem feuchten oder nassen Raum aufstellen.
- Der Kompressor darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet, Umgebungstemperatur +5° - 40°C) betrieben werden. Im Raum dürfen sich kein Staub, keine Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- Der Kompressor ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, wo mit Spritzwasser gearbeitet wird, ist der Einsatz nicht zulässig.

8 SICHERHEITSHINWEISE ZUM ARBEITEN MIT DRUCKLUFT

- Verdichter und Leitungen erreichen im Betrieb hohe Temperaturen, Berührungen führen zu Verbrennungen.
- Die vom Verdichter angesaugten Gase oder Dämpfe sind frei von Beimengungen zu halten, die im Verdichter zu Bränden oder Explosionen führen können.
- Beim Lösen der Schlauchkupplung muss das Kupplungsstück des Schlauchs mit der Hand festgehalten werden, um Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch zu vermeiden.

9 BETRIEB VON DRUCKBEHÄLTERN NACH DER DRUCKBEHÄLTERVERORDNUNG

- Wer einen Druckbehälter betreibt, hat diesen in einem ordnungsgemässen Zustand zu erhalten, ordnungsgemäss zu betreiben, zu überwachen, notwendige Instandhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten unverzüglich vorzunehmen und die den Umständen nach erforderlichen Sicherheitsmassnahmen zu treffen.
- Die Aufsichtsbehörde kann im Einzelfall erforderliche Überwachungsmaßnahmen anordnen.
- Ein Druckbehälter darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Beschäftigte oder Dritte gefährdet werden.
- Der Druckbehälter ist regelmässig auf Beschädigungen, wie z. B. Rost zu kontrollieren. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden Sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

10 ZUR INBETRIEBNAHME

10.1 Elektrischer Anschluss

Der Kompressor ist mit einer Netzleitung mit Schutzkontaktstecker ausgerüstet. Dieser Stecker kann an jeder Schutzkontaktsteckdose 220-240 V~ 50-60 Hz, welche mit 16 A abgesichert ist, angeschlossen werden. Lange Zuleitungen, wie

Verlängerungskabel, Kabeltrommeln usw., verursachen einen Spannungsabfall und können das Anlaufen des Motors verhindern.

Bei niedrigen Temperaturen unter 0 °C ist das Starten des Motors verboten.

Die Verwendung von zu langen Verlängerungskabeln mit zu geringem Querschnitt ergibt einen Spannungsverlust, welcher ein erschwertes Anlaufen des Motors und eine erhöhte Motorbelastung zur Folge haben kann. Empfehlenswert ist es, das Netzkabel des Motors möglichst immer direkt in die Steckdose einzustecken und vorzugsweise längere Luftschläuche zu verwenden.

Empfehlenswerte Kabelquerschnitte:

Länge bis ca. 10 m = 1,5 mm²

Länge bis ca. 20 m = 2,5 mm²

10.2 Aufstellung

Die Geräte sind fahrbar und können praktisch an jedem Ort - wo immer benötigt - verwendet werden. Sollte der Kompressor an einer Wand aufgestellt werden, so ist ein Mindestabstand von 30 cm einzuhalten, um eine einwandfreie Kühlung zu gewähren.

10.3 Transport

Das Gerät grundsätzlich stehend transportieren. Anstossen an die Armaturen ist zu vermeiden.

11 VERWENDUNG VON DRUCKLUFTGERÄTEN UND WERKZEUGEN

Bitte achten Sie auf die Luft-Verbrauchsangaben des jeweiligen Druckluftgeräts/Werkzeugs. Prüfen Sie, ob die Leistung von 16,9 Liter/Min. Ihres Kompressors zum Betrieb ausreicht.

- Der Druckluftherzeuger ist mit einem Schnellverbinder zum Anschluss eines Druckluftschlauches ausgestattet (weiblich). Zum Verbinden führen Sie das passende Gegenstück (männlich) in den Schnellverbinder, bis dieser hörbar einrastet. Überprüfen Sie die korrekte Verbindung bzw. den Sitz der Verbindung, bevor Sie den Druckluftherzeuger in Betrieb nehmen.
- Bevor Sie den Druckluftschlauch trennen, muss dieser komplett drucklos sein. Ansonsten besteht die Gefahr eines Rückschlags oder Peitschen des Schlauchs beim Trennen. Drehen Sie den Druckregler gegen „NULL“, und entspannen Sie den Schlauch durch Betätigung des ggf. vorhandenen Endgeräts. Der Verriegelungsmechanismus des Schnellverbinders wird geöffnet, indem Sie den äusseren Ring des weiblichen Teils zurückschieben.

12 HINWEISE ZUR BEDIENUNG



Vor jedem Einsatz den allgemeinen Zustand des Drucklufterzeugers (Kompressor) überprüfen.

Das Gerät überprüfen auf:

- lose Schrauben,
- falsche Ausrichtung oder Anstossen/Verhaken der beweglichen Teile,
- gesprungene oder gebrochene Teile,
- defekte elektrische Verkabelung,
- lose Druckluftverbindungen,

und alle weiteren Teile, die den sicheren Betrieb des Kompressors beeinträchtigen können.

Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Vibrationen muss das Problem behoben werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen werden darf.



Keine fehlerhaften oder schadhaften Komponenten verwenden!

12.1 Vorbereitung zum Einsatz



WARNHINWEIS: Immer überprüfen, dass der Ein-/Aus-Schalter (7)des Kompressors auf "AUS" steht, und dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.

- An den Druckluftanschluss (5) des Kompressors einen Druckluftschlauch anschließen, an dem der 1/4 NPT Anschluss bereits angebracht ist.
- Den gewünschten Luftdruck einstellen (siehe unten: "Ausgangsdruck einstellen").
- Den Druckluftschlauch an das mit Druckluft betriebene Endgerät/Werkzeug anschließen. Um einen Verlust an Druckluft zu vermeiden, an den Übergangsstellen Dichtungsband verwenden.

12.2 Kompressor starten.

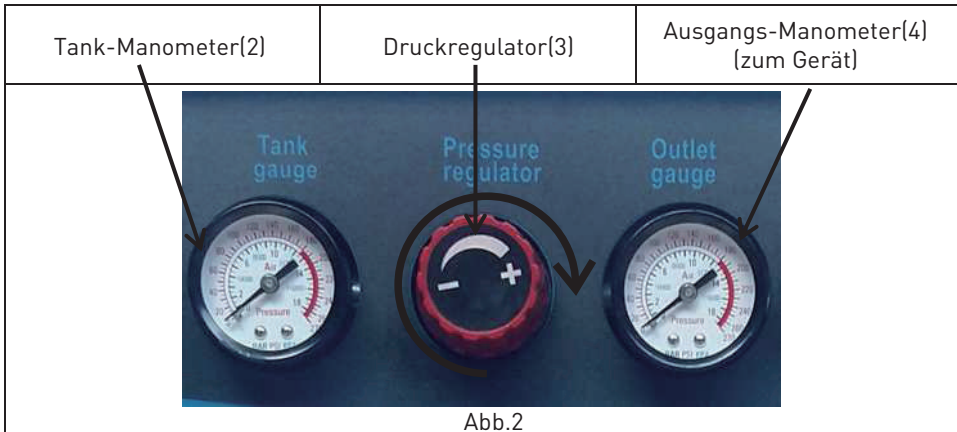
Das an der Unterseite des Druckbehälters (Tank) befindliche Ablassventil (8) überprüfen, es muss geschlossen sein.

- Das Stromkabel mit einer in der Nähe befindlichen Stromversorgung mit 220-240 Volt (geerdet) verbinden.
- Den Ein-/Aus-Schalter (7) auf "EIN" stellen, damit der Kompressor aktiviert wird. Wenn der maximale Luftdruck (10 bar) erreicht ist (siehe Druckanzeige (2)), stoppt der Motor des Geräts.

Der Kompressor schaltet sich automatisch wieder ein, sobald der Luftdruck unter 8 bar sinkt.

12.3 Ausgangsdruck einstellen

1. Den Kompressor einschalten. Wenn der maximale Druck von 10 bar erreicht ist (siehe Tank-Manometer (2)), stoppt der Motor.
2. Den Tank-Manometer (3) zum Verringern des Ausgangsdrucks gegen den Uhrzeigersinn drehen, und zum Erhöhen des Ausgangsdrucks im Uhrzeigersinn drehen. Wenn die Ausgangs-Manometer (4) den gewünschten Luftdruck anzeigt, ist der Druckregulator (3) eingestellt.



12.4 Kompressor stoppen

1. Den Ein-/Aus-Schalter (7) auf "AUS" stellen.
2. Den Auslöser am bzw. zum mit Druckluft betriebenen Endgerät (Werkzeug) betätigen, um die restliche Druckluft im Schlauch abzulassen. Den Schlauch vom Druckluftausgang abnehmen.
3. Die verbliebene Druckluft aus dem Druckluftbehälter (Tank) ablassen, und die Feuchtigkeit durch Öffnen des Ablassventils (8) ablaufen lassen. Dazu das Ventil langsam im Uhrzeigersinn öffnen, bis die gesamte Druckluft abgelassen ist. Anschließend das Ablassventil (8) wieder fest verschliessen.
4. Der Kompressor muss sich vollständig abkühlen. Danach das Gerät an einem sauberen, trockenen und sicheren Platz einlagern, der für Kinder nicht zugänglich ist.

13 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG



WARNHINWEIS: Der Luftkompressor darf nur im Innenbereich (Haus) benutzt werden.
Es darf nur normale Luft im Kompressor komprimiert werden.
Es ist verboten, eine andere Art, wie z.B. explosive Luft/Gase, zu komprimieren. Nur die normale Umgebungsluft darf komprimiert werden.

13.1 Nicht bestimmungsgemässe Verwendung

- Der Kompressor ist nicht für den Dauerbetrieb bzw. uneingeschränkten, gewerblichen Betrieb geeignet und darf nur in trockenen Räumen eingesetzt werden.
- Der Einsatz in explosiven Umgebungen sowie ein Zielen mit der Druckluftpistole auf Personen ist untersagt.

13.2 Restrisiko

Halten Sie die entsprechenden Wartungs- und Sicherheitshinweise wie in dieser Bedienungsanleitung vorgegeben ein. Es können trotz des Tragens von Schutzausrüstung (Schutzbrille) Schmutzpartikel, Staub etc. in Ihr Auge oder Ihr Gesicht gelangen.

Seien Sie stets aufmerksam bei der Arbeit, und halten Sie Dritte in einem sicheren Abstand von Ihrem Arbeitsplatz fern.

Bei Beschädigungen am Kompressor und der Druckluftleitung kontaktieren Sie Ihren Fachhändler für eine Reparatur.

Wenn der Kompressor ungewöhnliche Geräusche erzeugt, schalten Sie diesen sofort ab und kontaktieren Sie einen Fachhändler.



Wegen der Gefährdung durch Lärm muss immer eine entsprechende Schutzausrüstung (Ohrenschutz) beim Betrieb des Luftkompressors getragen werden.

14 TECHNISCHE DATEN

MODELL NR.	JLVWB6L(1330985)
Nennspannung:	220-240 V~ 50-60 Hz
Aufnahmeleistung	300 W
Leerlaufdrehzahl:	4500 U/min
Max. Betriebsdruck:	10 bar
Kessel:	6 Liter
Schmierungstyp:	Ölfrei
Luftstrom(bei 6 bar)	17Liter/Min.
Schutzart:	IP20
Gewicht :	7,71kg
Umgebungstemperaturbereich:	+5°-+40°C
Luftfeuchtigkeitsbereich:	5 % (Max. Temperatur: +40 °C)
Aufstellungshöhe:	1000 m

15 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel L_{pA}	69,9dB(A)
Schallleistungspegel L_{wA}	89,9 dB(A)



WARNHINWEIS: Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Ohrschutz getragen werden!

16 FUNKTIONSPRÜFUNG

Häufigkeit der Funktionsprüfung und der Kontrolle:

1. Täglich

Sicherheitsventil	Sicherheitsventil durch Ziehen am roten Knopf auf einwandfreie Funktion prüfen.	Das Sicherheitsventil ist auf höchstzulässigen Druck des Druckbehälters eingestellt. Es ist nicht zulässig, das Sicherheitsventil zu verstellen oder dessen Plombe zu entfernen.
Entwässerungsventil	Überprüfen Sie jedes sichtbare Problem.	Es ist notwendig, dieses Entwässerungsventil zu reinigen, und Staub und Schmutz zu entfernen.

2. Wöchentlich

Druckbehälter	Überprüfen Sie jedes sichtbare Problem	Ein Druckbehälter darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Beschäftigte oder Dritte gefährdet werden. Der Druckbehälter ist regelmässig auf Beschädigungen, wie z. B. Rost zu kontrollieren. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden Sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.
---------------	--	--

3. Monatlich

Ansaugfilter	Es ist notwendig, diesen Filter mindestens alle 100 Betriebsstunden zu reinigen.	Der Filter kann entsprechend entnommen werden.
--------------	--	--

17 REGELMÄSSIGE REINIGUNG, INSTANDHALTUNG



WARNHINWEIS: Vor jeder Inspektion, Wartung, Reinigung oder dem Unbeaufsichtigt-Lassen der Maschine muss Folgendes sichergestellt sein:

- - der EIN / AUS-Schalter (1) des Kompressors muss auf "AUS" stehen,
- die Maschine muss von der Stromversorgung getrennt sein,
- die Luft muss aus dem Tank abgelassen sein.
- Nach dem Arbeiten mit der Maschine betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter, um den Kompressor auszuschalten, und trennen Sie den Luftkompressor vom elektrischen Netz.
- Wasser, Öl und Schmutz darf nicht in die Maschine hineinkommen.
- Das Sicherheitsventil ist täglich auf Beschädigungen zu prüfen und wie in der o.g. Tabelle genannt zu prüfen.



Lösungsmittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

17.1 Kondenswasser

Das Kondenswasser ist täglich durch Öffnen des Entwässerungsventils (Bodenseite des Druckbehälters) abzulassen.

Dazu das Ablasventil des Tanks langsam und vorsichtig (nicht weiter als 4 Umdrehungen) öffnen, bis die Druckluft und das Kondenswasser vom Tank zu entweichen beginnen. Nehmen Sie sich genug Zeit, bis die gesamte Luft und das gesamte Kondenswasser vom Tank abgelassen sind. Danach das Ablasventil wieder fest verschliessen.



Ablasventil (4)

Abb. 3

17.2 Sicherheitsventil

Das Sicherheitsventil ist auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters eingestellt. Es ist nicht zulässig, das Sicherheitsventil zu verstellen oder dessen Plombe zu entfernen.

17.3 Reinigung des Ansaugfilters

- Der Kupferfilter schützt vor Eindringen von Fremdkörpern und Staub.
- Es ist notwendig, diesen bei einem Leistungsverlust oder spätestens nach 100 Betriebsstunden zu reinigen bzw. zu ersetzen.
- Kleinere Staubablagerungen können mit einer Bürste oder einer Druckluftpistole gereinigt werden.
- Bei starker Verschmutzung den Filter für drei Minuten in Benzin einweichen und vorsichtig reinigen. Anschliessend trockenblasen.



WARNHINWEIS: Warten Sie bis der Kompressor vollständig abgekühlt ist! Verbrennungsgefahr!

17.4 Druckschaltereinstellung

Der Druckschalter ist werkseitig eingestellt.

Einschaltdruck ca. 8 bar, Ausschaltdruck 10 bar.

18 MÖGLICHE AUSFALLURSACHEN

Gründe, die zu einer Überlastung des Motors und damit zum Ansprechen des Überlastschutzes führen:

- Zu hohe Netzspannung
- Zu hohe Umgebungstemperaturen und ungenügende Luftzufuhr
- Defekte Verdichterventile oder undichtes Rückschlagventil
- Keilriemenschlupf

Den Luftkompressor nach der Abkühlpause wieder einschalten.

Vermeiden Sie das Berühren von heissen Aggregateilen und Rohrleitungen.

19 KUNDENDIENST

- Wenn die Anschlussleitung dieses Druckluftherzeugers beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Geräte mit beschädigtem Anschlusskabel dürfen nicht in Betrieb genommen werden.

Reparatur- und Instandsetzungsarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Wir empfehlen Ihnen, sich bei Bedarf an unser Service-Center zu wenden!

20 LAGERUNG

Lagern Sie Geräte sicher. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, muss es an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Platz, ausserhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden.

- Der Druckluftherzeuger muss vor einer Lagerung drucklos sein.
- Entleeren Sie den Kesseldruck komplett! Eine Entleerung kann durch Betätigung des Sicherheitsventils oder bei Betätigung des Entwässerungsventils erfolgen.
- Eine Entleerung ist erfolgt, sobald der Druckanzeiger auf Null steht.

GARANTIEURKUNDE

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben mit dem Kauf dieses Qualitätsprodukts eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Unsere Qualitätsverpflichtung schliesst auch unseren Kundendienst ein.

Jumbo bietet einen ausgezeichneten Reparaturdienst für alle ayce Produkte an.



Sollte Ihr Gerät entgegen aller Erwartungen bei der privaten Nutzung innerhalb von FÜNF JAHREN ab Kaufdatum einen Mangel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern aufweisen, können Sie unsere Garantieleistung entsprechend der Rechtsverordnung für Garantieleistungen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt dass das Gerät:

- ausschliesslich zweckbestimmt benutzt wurde.
- nicht überladen wurde.
- nicht mit den falschen Zubehörteilen benutzt wurde.
- ausschliesslich von einer Vertragswerkstatt repariert wurde.

Die Garantieurkunde ist nur im Zusammenhang mit dem Kassenzettel gültig. Bitte heben Sie beides sicher auf. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung. Die Garantie ist für einen Zeitraum von FÜNF JAHREN beginnend mit dem Kaufdatum gültig. Bewahren Sie Ihre Kaufquittung als Beweis für das Kaufdatum sicher auf. Die Garantiezeit kann nur für die Dauer von erforderlichen Reparaturen verlängert werden. Während der Garantiezeit können mängel aufweisende Geräte in jedem Jumbo-Filiale zurückgegeben werden. Wir werden uns die Entscheidung vorbehalten, das Gerät gemäss geltenden Garantiebestimmungen entweder zu reparieren oder auszutauschen.

Bitte schicken Sie folgende Dokumente bei der Rückgabe Ihres Produktes zur Reparatur mit:

1. Kassenzettel (Kaufnachweis)
2. Diese Garantieurkunde mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Ihren Kontaktdaten und einer Beschreibung des Mangels auf der Rückseite.

Wird der Originalkassenzettel nicht beigelegt dann wird die Reparatur in allen Fällen berechnet. Nach Auslauf der Garantie können Sie ein mangelhaftes Gerät immer noch zur Reparatur bringen. Kostenvoranschläge sowie Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind in allen Fällen von Ihnen zu bezahlen.

Zusatzhinweis servicestelle:

Während der Garantiezeit können mängel aufweisende Geräte in jeder Jumbo Filiale zurückgebracht werden. Nach Ablauf der Garantiefrist werden die ayce Produkte in jeder Jumbo Filiale angenommen, damit das Produkt entsprechend geprüft werden kann.

CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon
Tel. 044 805 61 11



GARANTIESCHEIN

Vorname		Nachname
Strasse/Hausnummer		Telefon
Postleitzahl	Ort	Mobil

Artikelnummer	Barcode (EAN)
---------------	---------------

Garantie (bitte ankreuzen)		Kaufbeleg Nr./Datum (Bitte ebenfalls eine Kopie des Kaufbelegs beifügen)
Ja	Nein	

Das Gerät wurde in dem folgenden Jumbo-Filiale gekauft:

Aufgetretene Mängel (bitte auflisten) (Bitte beschreiben Sie das Problem oder die Betriebsstörung Ihres Gerätes so genau wie möglich. So können wir Ihre Beschwerde schneller und effizienter bearbeiten. Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät ist kaputt“ kann diesen Prozess beträchtlich verlängern.)

--



EU-Konformitätserklärung

1. Gerätetyp/Produkt:

Produkt: LUFTKOMPRESSOR

Typen : JL-VWB6L

Chargen- oder Seriennummer: 1701-2012

2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

Jumbo-Markt AG

CH-8305 Dietlikon

Switzerland

+41 (44) 805 61 11

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.**4. Gegenstand der Erklärung:**

LUFTKOMPRESSOR

Modell: JL-VWB6L

Spannung: 220V-240V

Marke: AYCE

5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG "Maschinenrichtlinie"

2014/30/EU "EMV-Richtlinie"

2000/14/EG + 2005/88/EG "Outdoor-Richtlinie"

2011/65/EU "RoH"

6. Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, einschliesslich des Datums der Norm:

EN 1012-1:2010

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2001

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

7. Zusatzangaben:

Gemessener Schallleistungspegel: 89.1 dB (A)

Garantierter Schallleistungspegel: 92 dB (A)

Überwachung der Konformitätsbewertungsverfahren nach Richtlinie

2000/14/EG ANHANG VI

Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen :

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

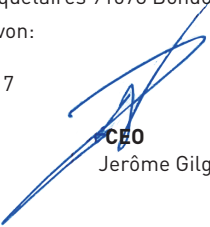
Unterzeichnet für und im Namen von:

Ort : Dietlikon

Datum der Ausstellung: 25/05/2017

Unterzeichner

Signee:


CEO

Jérôme Gilg

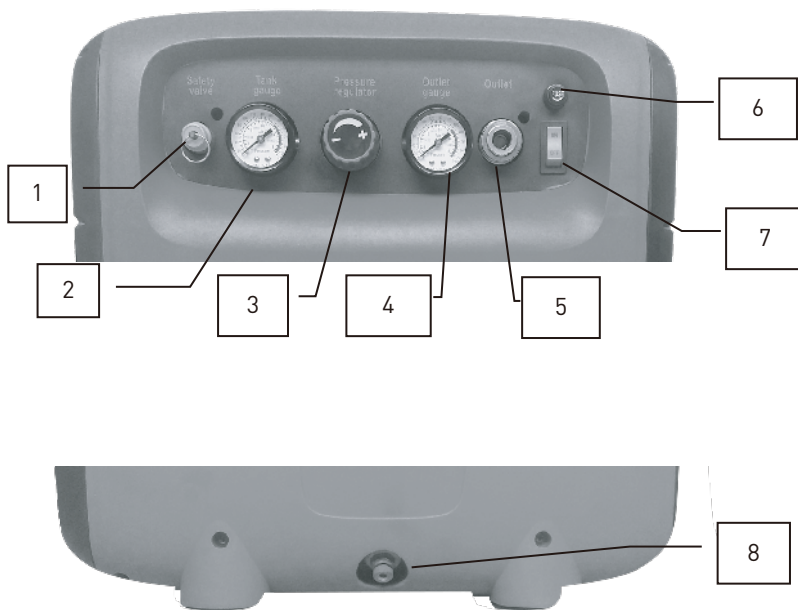


FIG.1 / Abb.1

COMPRESSEUR JLVWB6L(1330985)

1 UTILISATION

Ce compresseur à piston est exclusivement conçu/fabriqué pour produire de l'air comprimé à maximum 10 bars.

Ce compresseur peut être affecté à divers usages tels que, par exemple, le gonflage des pneus automobiles ou employé avec des outils à air comprimé tels que, par exemple, des cloueurs, des agrafeuses ou des ponceuses vibrantes à air comprimé. En fonction de son utilisation, des instructions de sécurité applicables à l'outil raccordé doivent être respectées. La puissance effective ou le débit d'air propre au compresseur à piston indiqué dans les données techniques doit être respecté. Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales av  nt d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. 1)

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Valve de sécurité | 5. Sortie d'air |
| 2. Manomètre à réservoir | 6. Allumeur |
| 3. Régulateur de pression | 7. Interrupteur   lectrique |
| 4. Manomètre de sortie | 8. Purgeur |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

1x compresseur
1x mode d'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s)
	Lire le manuel avant utilisation.
	Portez des protections auditives.
	Danger dû à des températures très élevées.
	Risque de choc électrique.
	L'appareil peut se mettre en marche sans avertissement.
	Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure.

La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- **Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail.** Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- **N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.

- **Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique.** Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- **La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre.** Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- **Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- **N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil.** Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur.** L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- **Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- **Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- **Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances.** Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- **Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise.** Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.

- **Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit.** Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- **Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment.** Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés.**
L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail.** Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- **N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- **Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.
- **Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- **Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil.**
- **Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.** De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- **Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants.** Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir.** L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 INSTRUCTIONS DE SECURITE SPECIFIQUES POUR LES COMPRESSEURS



Attention : les mesures de sécurité fondamentales suivantes doivent être observées lors de l'utilisation de ce compresseur afin de protéger l'utilisateur contre les chocs électriques, le risque de lésion et le risque d'incendie. Veuillez lire et respecter ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

1. Maintenez l'ordre dans votre zone de travail

- Le désordre dans la zone de travail risque de provoquer des accidents.

2. Tenez compte de l'impact de l'environnement

- N'exposez pas le compresseur à la pluie.
- N'utilisez pas le compresseur dans un environnement humide ou mouillé.
- Assurez une bonne aération de la zone de travail.
- N'utilisez pas le compresseur à un endroit où existe un risque d'incendie ou d'explosion.

3. Protégez-vous des chocs électriques

- Évitez tout contact corporel avec des éléments mis à la terre (canalisations, radiateurs, cuisinières électriques, réfrigérateurs, etc.)

4. Maintenez les autres personnes à l'écart

- Ne laissez pas d'autres personnes, des enfants en particulier, toucher le compresseur ou le câble. Maintenez-les à l'écart de votre zone de travail.

5. Entreposez votre compresseur inutilisé dans un environnement sûr

- Un compresseur inutilisé doit être entreposé à un endroit sec, en hauteur ou fermé, hors de portée des enfants.

6. Ne surchargez pas votre compresseur

- Vous travaillerez plus efficacement et dans de meilleures conditions de sécurité en respectant la plage de puissance indiquée.

7. Utilisez le compresseur adéquat

- N'utilisez pas de machines de faible puissance pour effectuer des travaux difficiles.
- N'affectez pas l'outil électrique à des usages pour lesquels il n'est pas prévu.

8. Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, vous pourriez être happé par des parties mobiles

- Des chaussures antidérapantes sont recommandées lors des travaux en plein air.
- Les personnes ayant des cheveux longs doivent porter un filet à cheveux.

9. Utilisez un équipement de protection

- Portez des lunettes de protection.
- Utilisez un masque respiratoire lorsque vous effectuez des travaux produisant de la poussière.

10. N'affectez pas le câble à des usages pour lesquels il n'est pas prévu

- N'utilisez pas le câble pour retirer la fiche de la prise.
- 11. Évitez les positions corporelles anormales**
 - Veillez à ce que votre positionnement soit sans risque et gardez l'équilibre en permanence.
- 12. Occupez-vous de votre compresseur avec soin**
 - Respectez les consignes relatives à la lubrification.
 - Contrôlez régulièrement le cordon d'alimentation du compresseur et faites-le remplacer par un professionnel agréé s'il est endommagé.
 - Contrôlez régulièrement les rallonges et remplacez-les lorsqu'elles sont endommagées.
- 13. Retirez la fiche de la prise**
 - Lorsque vous n'utilisez pas le compresseur, avant la maintenance et l'entretien, par exemple avant le nettoyage du filtre d'aspiration.
- 14. Évitez tout démarrage involontaire**
 - Assurez-vous que l'interrupteur est en position éteinte lorsque vous insérez la fiche dans la prise.
- 15. Le compresseur est exclusivement adapté à une utilisation dans des pièces sèches, et non à une utilisation en extérieur**
- 16. Soyez attentif**
 - Faites attention à ce que vous faites. Travaillez de manière raisonnable. N'utilisez pas le compresseur lorsque vous êtes déconcentré.
- 17. Recherchez les dégâts éventuels sur l'outil électrique**
 - Avant de continuer à utiliser le compresseur, les dispositifs de protection ou les composants légèrement endommagés doivent être minutieusement contrôlés pour s'assurer qu'ils fonctionnent parfaitement et de manière conforme à l'usage prévu.
 - Assurez-vous que les parties mobiles fonctionnent parfaitement et ne se bloquent pas et qu'aucune pièce n'est endommagée. Tous les composants doivent être montés d'une manière adéquate et remplir toutes les conditions afin de garantir un fonctionnement irréprochable de l'outil électrique.
 - Les dispositifs de protection et les pièces endommagées doivent être réparés ou remplacés d'une manière appropriée par un atelier agréé, sauf indication contraire dans le mode d'emploi.
 - Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés dans un atelier d'entretien.
 - N'utilisez pas votre compresseur si l'interrupteur ne peut être placé en position ouverte ou fermée.



ATTENTION ! L'utilisation d'autres accessoires peut entraîner un risque de lésion pour l'utilisateur.

18. Faites réparer votre appareil électrique par un électricien professionnel

- Ce compresseur est conforme aux dispositions de sécurité applicables. Les réparations ne peuvent être réalisées que par un électricien professionnel, avec utilisation de pièces de rechange originales. Dans le cas contraire, il existe un risque d'accident pour l'utilisateur.

19. Bruit

- Veuillez porter une protection auditive lorsque vous utilisez le compresseur.

20. Ne touchez pas les pièces brûlantes du compresseur

- Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les conduites, le moteur ni les autres pièces du compresseur.



Veuillez conserver soigneusement les consignes de sécurité.

7 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

- Vérifiez si l'appareil n'a subi aucun dommage pendant le transport. Les dégâts éventuels doivent être immédiatement signalés à l'entreprise de transport ayant livré le compresseur.
- L'installation du compresseur doit être effectuée à proximité du consommateur.
- Les longues conduites d'air et les longs câbles d'alimentation (rallonges) sont à éviter.
- Veillez en permanence à un apport d'air sec, dépourvu de poussière et non explosif.
- N'installez pas le compresseur dans une pièce humide ou mouillée.
- Le compresseur ne peut être utilisé que dans des pièces appropriées (bien aérées, température ambiante +5 °C/40 °C). La pièce doit être libre de poussière, d'acides, de vapeurs et de gaz explosifs ou inflammables.
- Le compresseur est adapté à une utilisation dans des pièces sèches. Son usage n'est pas autorisé dans des pièces où des projections d'eau sont utilisées.

8 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TRAVAILLER AVEC DE L'AIR COMPRIMÉ

- Les compresseurs et les conduites atteignent des températures élevées lors de leur utilisation. Tout contact peut entraîner des brûlures.
- Les gaz ou les vapeurs aspirés par le compresseur doivent être préservés de toute impureté susceptible de provoquer des incendies ou des explosions dans le compresseur.
- Lors du détachement du raccord de tuyau, la pièce de couplage doit être tenue avec la main afin d'éviter les blessures causées par le rebond du tuyau.

9 UTILISATION DE RÉCIPIENTS À PRESSION CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION

- Les personnes utilisant un récipient sous pression doivent maintenir celui-ci dans un état approprié et l'utiliser de manière adéquate. Elles doivent veiller à prendre sans délai les mesures de maintien en état et de maintenance requises et les dispositions de sécurité nécessaires au regard de la situation.
- Les autorités de contrôle peuvent, le cas échéant, imposer les mesures de vérification requises.
- Un récipient sous pression ne peut être utilisé lorsqu'il présente des défauts entraînant un risque pour le travailleur ou pour des tiers.

- Le récipient sous pression doit être régulièrement contrôlé quant à la présence de dommages (rouille, par exemple). Si vous constatez des dommages, veuillez vous adresser au service clientèle.

10 CONCERNANT LA MISE EN SERVICE

10.1 Raccordement électrique

Le compresseur est équipé d'un câble réseau avec fiche. Celle-ci peut être branchée sur n'importe quelle prise 220-240 V~ 50-60 Hz équipée d'un coupe-circuit 16 A.

Les câbles longs ainsi que les rallonges, les tambours pour câbles etc. entraînent des baisses de tension et peuvent empêcher le démarrage du moteur. Le démarrage du moteur est interdit par températures basses inférieures à 0 °C. L'utilisation de rallonges trop longues d'un diamètre trop faible entraîne une perte de tension pouvant rendre le démarrage plus difficile et accroître la contrainte supportée par le moteur. Il est recommandé de brancher, à chaque fois que cette possibilité existe, le câble du moteur directement dans la prise et d'utiliser de préférence des conduites d'air plus longues.

Sections de câble recommandées:

Longueur jusqu'à environ 10 mètres = 1,5 mm²

Longueur jusqu'à environ 20 mètres = 2,5 mm²

10.2 Installation

Les appareils sont mobiles et peuvent, en pratique, être utilisés partout où ils sont nécessaires. Si le compresseur doit être installé sur un mur, une distance minimale de 30 cm doit être respectée afin de garantir un refroidissement adéquat.

10.3 Transport

Les appareils doivent, en principe, être transportés debout. Les chocs contre les armatures doivent être évités.

11 UTILISATION D'APPAREILS ET D'OUTILS À AIR COMPRIMÉ

Veuillez respecter les indications relatives à la consommation d'air de l'appareil/outil à air comprimé concerné. Vérifiez si la puissance de 16,9 l/min de votre compresseur est suffisante pour en assurer le fonctionnement.

- Le générateur d'air comprimé est équipé d'un connecteur rapide permettant de raccorder une conduite d'air comprimé (prise femelle). Pour assurer le raccordement, insérez la contre-pièce (mâle) adéquate dans le connecteur rapide jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Assurez-vous que le raccordement est correctement effectué/ajusté avant de mettre en service le générateur d'air comprimé.
- Avant de retirer la conduite d'air comprimé, celle-ci doit être entièrement dépourvue de pression. Dans le cas contraire, il existe un risque de retour ou de coup de fouet de la conduite lors de la séparation. Placez le bouton de réglage de la pression sur « NULL » (« zéro ») et détendez la conduite en actionnant l'équipement terminal éventuellement présent. Le mécanisme de verrouillage du connecteur rapide s'ouvre lorsque vous desserrez l'anneau extérieur de la partie femelle.

12 MODE D'EMPLOI



Avant chaque utilisation, veuillez inspecter l'état général du compresseur d'air.

Recherchez:

- les vis desserrées,
- les pièces mobiles mal alignées ou bloquées,
- les pièces fissurées ou cassées
- les fils électriques endommagés,
- les raccords pneumatiques desserrés

et toute autre situation susceptible de porter atteinte à l'utilisation sans risque du compresseur.

Si un bruit ou une vibration anormal se produit, résolvez le problème avant de continuer à utiliser l'appareil.



N'utilisez pas d'équipements endommagés!

12.1 Préparation de l'utilisation.



ATTENTION ! Assurez-vous systématiquement que l'interrupteur du compresseur (7) est en position "OFF" et que le cordon d'alimentation est débranché.

- Placez une conduite d'air à la sortie d'air du compresseur (5) au moyen du connecteur 1/4 NPT déjà placé.
- Fixez la pression souhaitée pour utiliser votre outil (voir « Ajustement du régulateur du débit d'air » ci-dessous).
- Branchez la conduite d'air sur l'arrivée d'air de l'outil. Utilisez du ruban adhésif pour obtenir des raccords parfaitement étanches.

12.2 Pour démarrer le compresseur

Vérifiez que la vanne de vidange du réservoir d'air (8) située au bas du réservoir d'air est fermée.

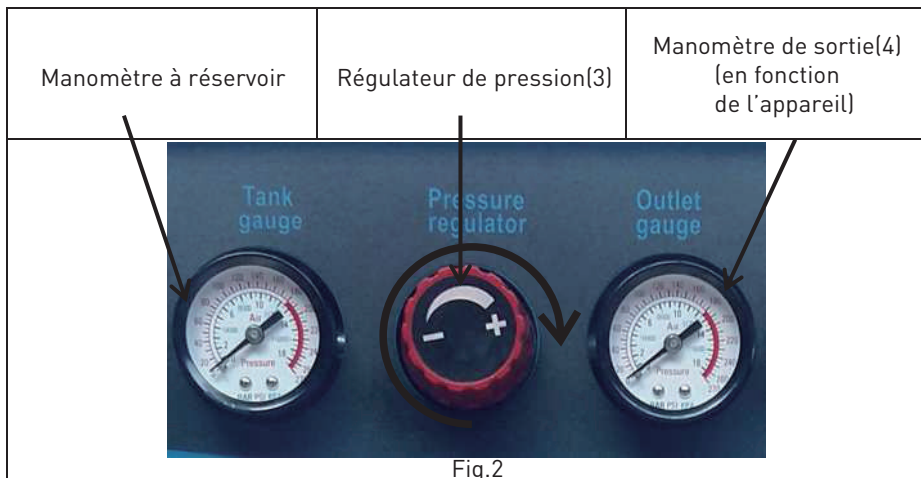
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise électrique 220-240 volts mise au sol la plus proche.
- Appuyez sur le côté "ON" de l'interrupteur ON/OFF (7) pour allumer le compresseur.

Une fois la pression maximale de l'air (10 bars) atteinte, comme indiqué par la jauge de pression du réservoir (2), le moteur s'arrête.

Le compresseur redémarre automatiquement lorsque la pression de l'air descend en dessous de 8 bars.

12.3 Ajustement de la pression de l'air de sortie

1. Allumez le compresseur. Une fois la pression maximale de l'air (10 bars) atteinte, comme indiqué par la Manomètre à réservoir (2), le moteur s'arrête.
2. Tournez le bouton de réglage de la pression (3) dans le sens antihoraire afin de réduire la pression de sortie, tournez-le dans le sens horaire pour augmenter la pression de sortie. Lorsque la Manomètre de sortie (4) indique la pression que vous souhaitez, le régulateur de pression (3) est paramétré.



12.4 Pour arrêter le compresseur

1. Appuyez sur l'interrupteur d'allumage ON/OFF (7) pour le placer en position OFF.
2. Appuyez sur la gachette de l'outil pour faire sortir l'air de la conduite. Débranchez la conduite de la sortie d'air.
3. Faites sortir l'air du réservoir d'air et enlevez l'humidité en ouvrant la vanne de vidange du réservoir (8). Tournez lentement la vanne dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la pression disparaisse. Ensuite, resserrez la vanne de vidange (8).
4. Laissez le compresseur d'air refroidir entièrement. Stockez ensuite l'appareil à un endroit propre, sec, sans risque, hors de portée des enfants.

13 USAGE CONFORME



Attention : le compresseur d'air ne peut être utilisé qu'en intérieur (habitation).

Seul de l'air normal peut être comprimé dans le compresseur. Il est interdit de comprimer de l'air différent de l'air ambiant normal, quel qu'il soit, par exemple de l'air explosif.

13.1 Usage non conforme

- Le compresseur à piston ne convient pas à une utilisation de longue durée ni à une utilisation professionnelle illimitée et ne peut être utilisé que dans des locaux secs.
- Son utilisation dans des environnements explosifs est interdite, de même que le pointage du pistolet à air comprimé en direction des personnes.

13.2 Risque résiduel

Respectez les consignes de maintenance et de sécurité applicables indiquées dans le présent mode d'emploi. Des particules de saleté, de la poussière, etc., peuvent être projetées dans votre œil ou dans votre visage malgré le port d'un équipement de protection.

Soyez attentif en permanence lorsque vous travaillez et maintenez les tiers à une distance de sécurité de votre lieu de travail.

En cas de dommages sur le compresseur et sur la conduite d'air comprimé, contactez votre revendeur pour une réparation.

Lorsque le compresseur fait des bruits anormaux, éteignez-le immédiatement et contactez un revendeur.



En ce qui concerne le risque découlant du bruit, un équipement de protection adapté (protection auditive) doit être porté en permanence lors de l'utilisation du compresseur à air.

14 DONNEES TECHNIQUES

MODELE N.	JLVWB6L(1330985)
Tension nominale	220-240 V~ 50-60 Hz
Puissance d'entrée	300W
Régime de ralenti	4500 U/min
Pression de service maximale	10 bars
Chaudière	6 litres
Type de lubrification	Sans huile
Écoulement d'air(@ 6 bar)	17l/min.
Mode de protection	IP20
Poids	7.71kg
Plage des températures ambiantes	+5°C --+40°C
Taux d'humidité	50 % (température maximale: +40°C)
Altitude d'installation	1000 m

15 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique L_{pA}	69.9 DB(A)
Puissance acoustique L_{wA}	89.9 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

16 ESSAI DE FONCTIONNEMENT

Fréquence des essais de fonctionnement et du contrôle :

1. Quotidienne

Valve de sécurité	Vérifier si la Valve de sécurité fonctionne correctement en tirant sur le bouton rouge.	La Valve de sécurité est paramétrée sur la pression maximale du récipient sous pression. Le réglage de la soupape de sécurité ou l'enlèvement de son scellé ne sont pas autorisés.
Valve de purge	Vérifiez tout problème visible.	Il est nécessaire de nettoyer cette valve de purge et de nettoyer la poussière et la saleté.

2. Hebdomadaire

Récipient sous pression	Vérifiez tout problème visible.	Un récipient sous pression ne peut être utilisé lorsqu'il présente des défaillances entraînant un risque pour l'utilisateur ou pour des tiers. Le récipient sous pression doit être régulièrement contrôlé quant à la présence de dommages tels que de la rouille, par exemple. Si vous constatez des dommages, veuillez vous adresser au service clientèle.
-------------------------	---------------------------------	--

3. Mensuelle

Filtres d'aspiration	Il est nécessaire de nettoyer ce filtre après 100 heures de fonctionnement.	Le filtre peut être retiré de manière appropriée.
----------------------	---	---

17 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT ! Avant de procéder à des travaux d'inspection, d'entretien ou de nettoyage ou de laisser l'appareil sans surveillance, veuillez vous assurer que :

- -l'interrupteur ON/OFF (1) du compresseur d'air est en position OFF,
- -l'appareil est débranché de la prise électrique,
- -l'air est vidé du réservoir.
- Après avoir utilisé la machine, appuyez sur le bouton ON/OFF pour éteindre le compresseur et débranchez le compresseur d'air du réseau électrique.
- L'eau, l'huile et la saleté ne peuvent pénétrer à l'intérieur de la machine.
- La soupape de sécurité doit être contrôlée quotidiennement quant à la présence de dommages et de la manière indiquée dans le tableau ci-dessus.



N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

17.1 Eau de condensation

L'eau de condensation doit être évacuée quotidiennement en ouvrant la vanne de purge (fond du récipient sous pression).

Pour ce faire, vous devez dévisser lentement et prudemment (pas plus de quatre filets) la vanne de purge du réservoir jusqu'à ce que l'air comprimé et la condensation commencent à sortir du réservoir. Laissez à l'air et à la condensation suffisamment de temps pour sortir du réservoir. Ensuite, resserrez fermement la vanne de purge.

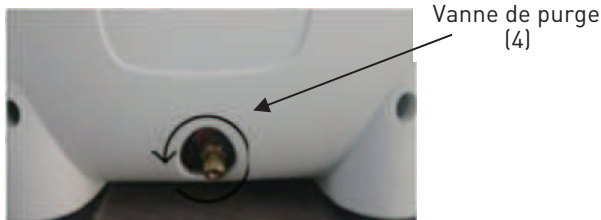


Fig. 3

17.2 Valve de sécurité

La Valve de sécurité est paramétrée sur la pression maximale du récipient sous pression. Il est interdit de régler la Valve de sécurité ou d'enlever son scellé.

17.3 Nettoyage du filtre d'aspiration

- Le filtre en cuivre empêche l'entrée de corps étrangers et de poussière.
- Il est nécessaire de le nettoyer ou de le remplacer en cas de baisse des performances ou au plus tard après 100 heures d'utilisation.
- Les petits dépôts de poussière peuvent être nettoyés à la brosse ou avec un pistolet à air comprimé.
- Lorsqu'il est très sale, le filtre doit être trempé dans l'essence pendant trois minutes et nettoyé prudemment. Il doit ensuite être séché.



Attention ! Attendez que le compresseur soit entièrement refroidi en raison du risque de brûlure.

17.4 Réglage de l'interrupteur de pression

L'interrupteur de pression est paramétré en usine.

La pression de démarrage est d'environ 8 bars, la pression d'arrêt est d'environ 10 bars.

18 CAUSES DE PANNE POTENTIELLES

Les causes suivantes entraînent une surcharge du moteur et, par conséquent, une activation de la protection contre la surcharge :

- Tension de secteur trop élevée
- Températures ambiantes trop élevées et apport d'air insuffisant
- Soupapes du compresseur défectueuses ou clapet anti-retour non étanche
- Glissement de la courroie

Le compresseur d'air doit être rallumé après l'arrêt de refroidissement.

Évitez de toucher des composants ou des conduites bouillants.

19 SERVICE CLIENTS

- Le cordon d'alimentation de ce compresseur d'air, s'il est endommagé, doit être remplacé par le fabricant ou son service clients ou par une personne possédant des qualifications similaires afin d'éviter tout risque.
- Les appareils dont le cordon d'alimentation est endommagé ne peuvent être remis en service.

Les travaux de réparation et de remise en état ne peuvent être effectués que par du personnel spécialisé agréé. Nous vous conseillons de vous adresser à notre centre de service le cas échéant.

20 ENTREPOSAGE

Entreposez les appareils en toute sécurité. L'appareil, lorsqu'il n'est pas en service, doit être entreposé à un endroit sec, en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants.

- Le compresseur doit être libéré de toute pression avant d'être entreposé.
- Éliminez toute la pression dans le réservoir ! Pour éliminer la pression, utilisez la soupape de sécurité ou la vanne de purge.
- L'élimination de la pression est terminée lorsque l'indicateur de pression est sur zéro.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Félicitations ! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité. Notre engagement de qualité inclut également notre service de réparation.

Jumbo offre un excellent service de réparation, pour tous les produits ayce.



Si, contre toute attente, vous rencontrez un problème dû à un défaut de fabrication ou de matériau dans le cadre d'un usage privé dans les CINQ ANS suivant la date d'achat, notre responsabilité est engagée dans le cadre de la garantie conformément à ses dispositions, à la condition que :

- L'appareil n'a pas été utilisé à un usage autre que celui prévu.
- L'appareil n'a pas été mis en surcharge.
- L'appareil n'a pas été utilisé avec des accessoires inappropriés.
- Aucune réparation n'a été effectuée par un tiers autre qu'un atelier autorisé.

Le certificat de garantie n'est valide que s'il est fourni avec le reçu d'achat.

Conservez-les tous les deux dans un endroit sûr. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Le produit est garanti pour une période de CINQ ANS à compter du jour de son achat. Conservez votre reçu d'achat dans un endroit sûr, car il prouve la date d'achat. La période de garantie ne peut être prolongée que de la durée de réparation requise. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin Jumbo. Nous déciderons, à notre discrétion, de réparer ou d'échanger l'appareil conformément à la législation portant sur la garantie.

Fournissez les documents suivants lors du retour de votre produit pour réparation :

1. Le reçu (preuve d'achat)
2. Ce certificat de garantie avec vos nom et prénom, votre adresse, vos coordonnées et une description complète du problème au dos.

Si le reçu d'origine n'est pas fourni, la réparation vous sera facturée dans tous les cas. Après expiration de la garantie, vous pouvez toujours rapporter les appareils défectueux pour les faire réparer. Les devis et les réparations hors de la période de garantie vous seront facturés dans tous les cas.

Indications complémentaires :

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin jumbo. A l'expiration de la période de garantie, les produits ayce seront repris dans chaque magasin Jumbo pour contrôle.

CH-Import & Distribution exklusiv durch :
Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon
Tel. 044 805 61 11



CARTE DE GARANTIE

Prénom		Nom de famille
Rue/N°		Téléphone
Code postal	Ville	Tél. portable :

N° de modèle	Code barre (EAN)
--------------	------------------

Garantie (cochez la case)		Numéro/date du reçu de vente (Fournissez également une copie dureçut de vente)
Oui	Non	

Acheté dans un magasin Jumbo

Quel problème est survenu (veuillez expliquer) (Décrivez le problème ou le dysfonctionnement de votre appareil aussi précisément que possible. Cela nous permet de traiter votre demande plus rapidement et plus efficacement. Une description imprécise comportant des phrases telles que « L'appareil ne marche pas » ou « L'appareil est cassé » peut retarder considérablement le traitement de la demande).
--

--



Déclaration UE de conformité

1. Modèle d'appareil/produit

Produit : COMPRESSEUR D'AIR

Type : JL-VWB6L

numéro de lot ou de série: 1701-2012

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Jumbo-Markt AG

CH-8305 Dietlikon

Switzerland

+41 (44) 805 61 11

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**4. Objet de la déclaration:**

COMPRESSEUR D'AIR

Modèle: JL-VWB6L

Tension nominale: 220V-240V

Marque: AYCE

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/CE « Machines »

2014/30/UE « Compatibilité électromagnétique »

2000/14/CE + 2005/88/CE « Émission sonore »

2011/65/UE "RoHS"

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci:

EN 1012-1:2010

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2001

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

7. Informations complémentaires:

Niveau de puissance acoustique mesuré: 89.1 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garanti: 92 dB (A)

procédure d'évaluation de conformité concernant la directive 2000/14/CE:

Annexe VI

Personne autorisée à constituer le dossier technique :

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signé par et au nom de:

Date : 25/05/2017

lieu d'établissement: Dietlikon

Signataire:



CEO
Jérôme Gilg

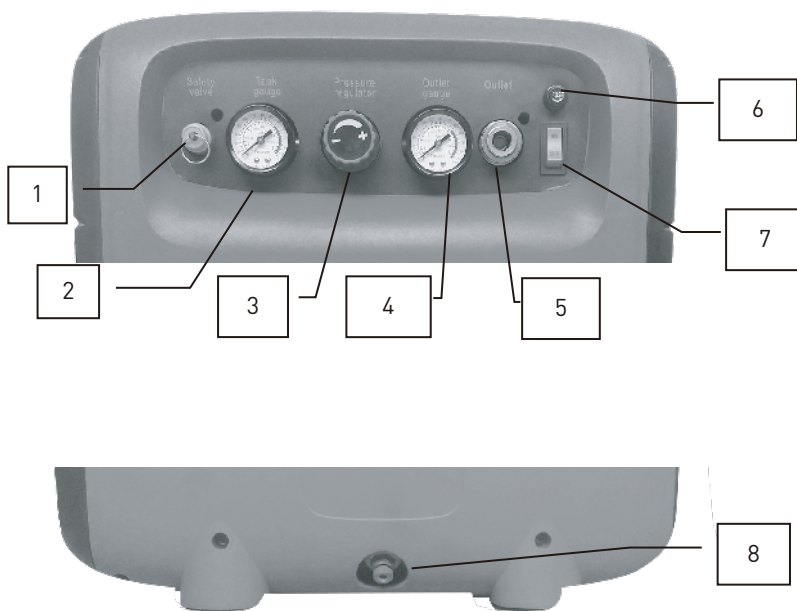


FIG.1 / Abb.1

COMPRESSORE

JLVWB6L(1330985)

1 APPLICAZIONE

Questi compressori a pistone sono esclusivamente progettati e costruiti per la produzione di aria compressa max p 10 bar. Essi possono essere utilizzati in diversi ambiti lavorativi, quali per es. gonfiaggio di pneumatici oppure utensili pneumatici, quali per es. sparachiodi, graffettatrici, pinzatrici, levigatrici orbitali ad aria compressa e simili. A seconda del loro impiego, si devono rispettare le istruzioni inerenti alla sicurezza riguardanti il singolo utensile. In questo caso, per la prestazione ottimale vanno osservate le specifiche tecniche relative alla portata d'aria del compressore a pistone. L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. 1)

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Valvola di sicurezza | 5. Uscita |
| 2. Manometro serbatoio | 6. Dispositivo di accensione |
| 3. Regolatore di pressione | 7. Interruttore elettrico |
| 4. Manometro pressione in uscita | 8. Valvola di scarico |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 compressore

1 Istruzioni per l'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Indossare protezioni auricolari.
	Pericolo di ustione.
	Pericolo di scosse elettriche.
	L'apparecchio non può essere avviato senza leggere le avvertenze.
	Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito.

Il termine “elettroutensile” di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.

- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica



Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.

- **La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo.** Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il vostro corpo è collegato a terra.
- **Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità.** L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- **Se l'elettrotensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghes adatte a questo scopo.** L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza personale

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, casco o paraorecchi, che a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti

lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.

- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili

- **Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere.** Con un elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- **Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso.** Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettroutensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- **Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine.** Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER IL COMPRESSORE



Attenzione! L'impiego di questo compressore prevede il rispetto di fondamentali norme di sicurezza per la protezione da scosse elettriche e pericoli di lesioni e incendi.

Prima dell'impiego dell'apparecchio, leggere e attenersi a queste indicazioni.

1. Tenere sempre in ordine la propria area di lavoro

- Il disordine nell'area di lavoro può causare incidenti.

2. Rispettare gli impatti ambientali

- Non utilizzare il compressore sotto la pioggia.
- Non utilizzare il compressore in ambienti umidi o bagnati.
- Provvedere a una buona illuminazione dell'area di lavoro.
- Non utilizzare il compressore laddove sussistano pericolo di incendio o esplosione.

3. Protezione dalle scosse elettriche

- Evitare il contatto fisico con pezzi collegati a terra (per es. tubi, radiatori, cucine elettriche, frigoriferi)

4. Tenere lontano i non addetti ai lavori

- Non consentire ai non addetti ai lavori, in particolare ai bambini, di toccare il compressore o il cavo. Tenere queste persone lontane dall'area di lavoro.

5. Conservare in sicurezza il compressore inutilizzato

- Il compressore inutilizzato deve essere riposto in luogo asciutto, chiuso a chiave o in posizione elevata.

6. Non sovraccaricare il compressore

- Si potrà lavorare meglio e in sicurezza nel relativo campo di applicazione.

7. Utilizzare il compressore adatto allo scopo

- Non utilizzare apparecchi poco potenti per lavori pesanti.
- Non utilizzare l'elettrotensile per scopi non previsti.

8. Indossare un abbigliamento idoneo il più possibile aderente ed evitare ornamenti o gioielli perché potrebbero impigliarsi in parti in movimento

- Per lavori all'aperto, è preferibile indossare calzature antiscivolo.
- Indossare una retina in caso di capelli lunghi.

9. Utilizzare dispositivi di protezione

- Indossare gli occhiali di protezione.
- Per lavori che producano polvere, indossare una mascherina protettiva.

10. Non utilizzare il cavo per scopi inidonei

- Non utilizzare il cavo per estrarre la spina dalla presa di corrente.

11. Evitare di assumere una postura scorretta

- Conservare una posizione eretta, stabile e un corretto equilibrio.

12. Mantenere scrupolosamente il compressore

- Seguire le indicazioni per la lubrificazione.
- Controllare regolarmente i cavi di allacciamento del compressore e, in caso di loro danneggiamento, farli sostituire da personale qualificato.
- Controllare regolarmente le prolunghie e sostituirle quando danneggiate.

13. Quando estrarre la spina dalla presa

- In caso di periodo di inutilizzo del compressore, prima della manutenzione, come per es. la pulizia del filtro di aspirazione.

14. Evitare l'avviamento accidentale

- Accertarsi che quando si inserisce la spina nella presa l'interruttore sia in posizione OFF (spento).

15. Il compressore è idoneo solo per l'impiego in ambienti asciutti. Non utilizzarlo all'aperto

16. Prestare attenzione

- Prestare attenzione alle proprie azioni. Recarsi al lavoro con consapevolezza. Non utilizzare il compressore se non si è concentrati.

17. Verificare che l'elettrodomestico non sia danneggiato

- Prima dell'impiego del compressore, verificare attentamente i dispositivi di protezione o la presenza di parti lievemente danneggiate che non consentano la loro perfetta e prescritta funzionalità.
- Verificare che le parti in movimento funzionino perfettamente, non siano inceppate o danneggiate. Tutte le parti devono essere montate correttamente e soddisfare tutte le condizioni atte a garantire un funzionamento perfetto dell'elettrodomestico.
- I dispositivi di protezione e le parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti da personale qualificato, salvo che nelle istruzioni per l'uso non vi siano indicazioni diverse.
- Gli interruttori danneggiati devono essere sostituiti presso un'officina del servizio di assistenza clienti.
- Non utilizzare il compressore nel quale non sia possibile accendere o spegnere l'interruttore.



ATTENZIONE! L'impiego di accessori non originali (diversi) può significare pericolo di lesioni.

18. Far riparare l'elettrodomestico da personale qualificato

- Questo compressore risponde alle disposizioni in materia di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato utilizzando ricambi originali; in caso contrario potrebbero verificarsi incidenti per l'utente.

19. Rumorosità

- Indossare un dispositivo di protezione dell'udito quando si utilizza il compressore.

20. Non toccare le parti bollenti del compressore

- Per evitare di riportare ustioni, non toccare cavi, motore e tutti gli altri componenti del compressore.



Conservare con cura le istruzioni inerenti alla sicurezza.

7 INDICAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Controllare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto. In caso positivo, informare immediatamente il corriere che ha consegnato il compressore.
- L'installazione del compressore dovrebbe avere luogo vicino all'utente.
- Sono da evitare lunghi tubi dell'aria e lunghe condutture (prolunghe).
- Prestare sempre attenzione a che l'aria di aspirazione sia asciutta, senza polvere e non esplosiva.
- Non installare il compressore in ambiente umido o bagnato.
- Il compressore deve essere azionato solo in ambienti idonei (ben aerati, con temperatura ambiente compresa tra +5° / 40 °C). Nell'ambiente non devono essere presenti polvere, acidi, vapori e gas esplosivi o infiammabili.
- Il compressore è idoneo all'uso in ambienti asciutti. È vietato in quelli dove si lavora con getti d'acqua.

8 ISTRUZIONI INERENTI ALLA SICUREZZA PER LAVORI CON ARIA COMPRESSA

- Durante il funzionamento, compressori e condutture raggiungono alte temperature che possono causare ustioni.
- I gas o i vapori aspirati dal compressore devono essere esenti da impurità perché al suo interno potrebbero causare incendi o esplosioni.
- Allentando il giunto per tubi flessibili, tenere ben saldo con la mano il dispositivo di accoppiamento del tubo per evitare lesioni causate dal rimbalzo del tubo stesso.

9 FUNZIONAMENTO DI CONTENITORI A PRESSIONE IN CONFORMITÀ ALLE RELATIVE DISPOSIZIONI

- L'utente di contenitori a pressione deve riceverli in condizioni perfette, gestirli correttamente, sorvegliarli, provvedere senza indugi ai necessari lavori di riparazione e di manutenzione e, se del caso, adottare le necessarie misure di sicurezza.
- Le autorità di vigilanza possono eventualmente disporre apposite misure di controllo.
- Un contenitore a pressione non deve essere utilizzato se presenta difetti che possano danneggiare l'utente o persone terze.
- Il contenitore a pressione va sottoposto a regolari controlli per verificare difetti come per es. la ruggine. Qualora si rilevino dei difetti, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

10 MESSA IN FUNZIONE

10.1 Collegamento elettrico

Il compressore è dotato di spina di contatto a terra per il collegamento alla rete. Può essere collegato a qualsiasi presa con contatto di terra da 220-240 V~ 50-60 Hz da 16 A. Lunghe linee di alimentazione, come pure prolunghe, avvolgicavi, ecc. causano calo di tensione e possono pregiudicare l'avviamento del motore.

È vietato avviare il motore a temperature inferiori a 0 °C.

L'impiego di prolunghe troppo lunghe con sezione trasversale troppo stretta causa una perdita di tensione che può risultare in un difficile avviamento e maggiore

carico del motore. Si raccomanda quando possibile di inserire il cavo del motore sempre direttamente nella presa e di utilizzare preferibilmente manichette per aria più lunghe.

Sezioni trasversali cavi raccomandate:

Lunghezza sino a ca. 10 m = 1,5 mm²

Lunghezza sino a ca. 20 m = 2,5 mm²

10.2 Installazione

Gli apparecchi sono trasportabili e praticamente possono essere utilizzati ovunque necessario. Qualora il compressore dovesse essere collocato contro una parete, lasciare una distanza minima di 30 cm per consentirne il raffreddamento.

10.3 Trasporto

Trasportare gli apparecchi in posizione verticale. Evitare di procurare urti alla raccorderia.

11 IMPIEGO DI APPARECCHI AD ARIA COMPRESSA E UTENSILI

Prestare attenzione alle specifiche d'uso di ogni apparecchio ad aria compressa/ utensile. Verificare se sia sufficiente la potenza di 16,9 l/min per il funzionamento del compressore.

- Il generatore di aria compressa è dotato di un raccordo rapido per il collegamento di un tubo flessibile per aria compressa (attacco femmina). Per il collegamento, inserire il contropezzo idoneo (attacco maschio) nel raccordo rapido sino a udire lo scatto in posizione. Verificare il corretto collegamento / punto di collegamento prima di azionare il generatore di aria compressa.
- Prima di staccare il tubo flessibile per aria compressa, esso deve essere totalmente depressurizzato. In caso contrario, al distacco può verificarsi il pericolo di contraccolpo o colpo di frusta del tubo. Girare il regolatore di pressione su "NULL" (zero) e distendere il tubo ricorrendo all'eventuale terminale. Il meccanismo di blocco del raccordo rapido si apre mentre si spinge all'indietro l'anello esterno del pezzo femmina.

12 ISTRUZIONI PER L'USO



Prima di ogni uso, verificare lo stato generale del compressore ad aria.

Verificare la presenza di:

- viti allentate,
- disallineamento o collegamento di parti in movimento,
- parti fessurati o rotte,
- collegamenti elettrici danneggiati,
- raccorderia per aria compressa allentata e qualsiasi altra condizione in grado di pregiudicare il funzionamento sicuro del compressore.

In caso di rumorosità o vibrazioni insolite, risolvere il problema prima di continuare l'uso.



Non utilizzare apparecchi danneggiati!

12.1 Preparazione



ATTENZIONE! Assicurarsi sempre che l'interruttore di rete del compressore (7) si trovi in posizione OFF (spento) e che il cavo di alimentazione sia staccato.

- Collegare un tubo flessibile per aria allo scarico dell'aria (5) con il connettore 1/4 NPT già fissato.
- Impostare la pressione desiderata per avviare l'apparecchio (vedere sotto "Impostazione del regolatore dell'aria")
- Collegare il tubo flessibile per aria alla bocchetta di entrata dell'aria. Per collegamenti migliori a tenuta d'aria, utilizzare nastro adesivo.

12.2 Avviamento del compressore

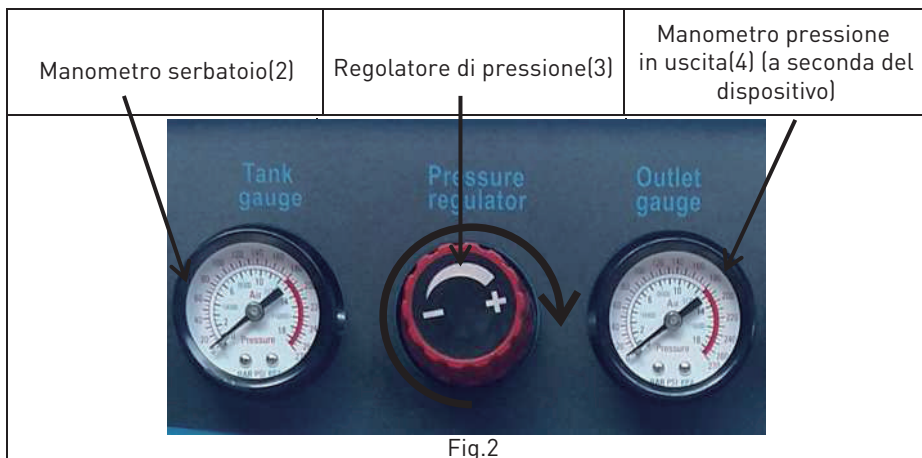
Controllare la chiusura della valvola di scarico (8) del serbatoio dell'aria posta nella parte inferiore dell'apparecchio.

- Inserire il cavo di alimentazione nella più vicina presa elettrica da 220-240 V messa a terra.
- Per accendere il compressore, premere l'interruttore di rete (7) ON/OFF su ON (acceso).

Quando si raggiungerà la pressione massima dell'aria, 10 bar, come indicato dal manometro del serbatoio (2), il motore si arresterà. Il compressore si riavvierà automaticamente quando la pressione dell'aria scenderà sotto gli 8 bar.

12.3 Regolazione della pressione d'aria in uscita

1. Accendere il compressore. Quando si raggiungerà la pressione massima dell'aria, 10 bar, come indicato dal manometro del serbatoio (2), il motore si arresterà.
2. Girare il Regolatore di pressione (3) in senso antiorario per diminuire la pressione iniziale; girarlo in senso orario per aumentarla. Quando il Manometro pressione in uscita (4) arriva alla pressione desiderata, il Regolatore di pressione (3) è impostato.



12.4 Arresto del compressore

1. Premere l'interruttore di rete ON/OFF (acceso/spento) (7) in posizione OFF.
2. Premere il dispositivo sullo strumento per scaricare la pressione dell'aria nel tubo. Sconnettere il tubo dallo scarico dell'aria.
3. Scaricare la pressione del serbatoio dell'aria e rimuovere l'umidità aprendo la valvola di scarico del serbatoio (8). Ruotare lentamente la valvola in senso antiorario sino a scarico della pressione. Al termine, riavvitare la valvola di scarico (8).
4. Far raffreddare completamente il compressore d'aria. Depositare l'apparecchio in luogo pulito, asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.

13 IMPIEGO REGOLAMENTARE



Attenzione! Il compressore d'aria deve essere utilizzato solo al chiuso (casa).

Nel compressore deve essere compressa solo aria normale. È vietato comprimere altro tipo d'aria, come per es. aria esplosiva, che non sia normale aria ambiente.

13.1 Impiego non regolamentare

- Il compressore a pistoni non è idoneo per il funzionamento continuo, ossia funzionamento industriale senza limitazione, e deve essere utilizzato solo in ambienti asciutti.
- È vietato l'uso in ambienti esplosivi, come pure mirare a persone con pistole ad aria compressa.

13.2 Rischio residuale

Seguire le istruzioni inerenti alla sicurezza e alla manutenzione previste in queste istruzioni per l'uso. Nonostante si indossino dispositivi di protezione (occhiali di protezione), negli occhi o sul viso possono arrivare sporcizia, polvere, ecc. Prestare attenzione al proprio lavoro e tenere persone terze a debita distanza per sicurezza.

In caso di danni al compressore e alla tubazione dell'aria compressa, contattare il proprio rivenditore perché esegua una riparazione.

Qualora il compressore emetta rumori insoliti, spegnerlo subito e contattare un rivenditore.



Per quanto riguarda il pericolo dettato dal rumore, indossare sempre un'apposita protezione (paraorecchi) quando si aziona un compressore d'aria.

14 DATI TECNICI

MODELLON.	JLVWB6L(1330985)
Tensione nominale	220-240 V~ 50-60 Hz
Potenza di entrata	300W
Numero di giri a vuoto	4.500 U/min
Pressione di esercizio max.	10 bar
Caldaia	6 litri
Tipo di lubrificazione	Senza olio
Corrente di aria (@ 6 bar)	17l/min.
Tipo di protezione	IP20
Peso	7.71kg
Campo di temperature ambientali	+5 °C --+40 °C
Campo di umidità	> 50% (temperaturamax.:+40 °C)
Altitudine di installazione	< 1000 m

15 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile.
(K=3)

LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA L_{pA}	69.9 dB(A)
Livello di potenza acustica L_{WA}	89.9 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

16 VERIFICHE DELLA FUNZIONALITÀ

Frequenza della verifica della funzionalità e dei controlli:

1. Quotidiane

Valvola di sicurezza	Controllare la perfetta funzionalità della valvola di sicurezza tirando il pulsante rosso.	La valvola di sicurezza è regolata sulla pressione massima affidabile del contenitore a pressione. Non è concesso regolare la valvola di sicurezza o rimuovere il relativo piombino.
Valvola di scarico	Controllare ogni problematica visibile.	È necessario pulire la valvola di scarico ed eliminare polvere e sporcizia.

2. Settimanali

Contenitore a pressione	Controllare ogni problematica visibile.	Un contenitore a pressione non deve essere utilizzato se presenta difetti che possano danneggiare l'utente o persone terze. Il contenitore a pressione va sottoposto a regolari controlli per verificare difetti come per es. la ruggine. Qualora si rilevino dei difetti, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
-------------------------	---	--

3. Mensili

Filtro di aspirazione	È necessario pulire questo filtro almeno ogni 100 ore di funzionamento.	Si può rimuovere il filtro.
-----------------------	---	-----------------------------

17 PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Prima di eseguire controlli, manutenzione, procedure di pulizia o di lasciare incustodito l'apparecchio, accertarsi che:

- l'interruttore di rete ON/OFF (1) del compressore d'aria si trovi in posizione OFF,
- -l'apparecchio sia staccato dalla presa elettrica,
- -l'aria sia stata scaricata dal serbatoio
- Dopo avere terminato il lavoro con l'apparecchio, premere l'interruttore EIN /AUS (acceso/spento) per spegnere il compressore e scollegare il compressore ad aria dalla rete elettrica.
- Accertarsi che all'interno dell'apparecchio non si infiltrino acqua, olio e sporcizia.
- La valvola di sicurezza deve essere controllata ogni giorno per verificare eventuali danni e secondo quanto previsto dalla tabella di cui sopra.



Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

17.1 Acqua di condensazione

Far defluire quotidianamente l'acqua di condensazione aprendo la valvola di scarico (parte inferiore del contenitore a pressione).

Per fare ciò, svitare lentamente e con attenzione (non più di quattro giri) la valvola di scarico del serbatoio sino a quando l'aria compressa e la condensazione inizieranno a essere scaricate dai serbatoi. Consentire il tempo necessario perché aria e condensazione escano dai serbatoi. Al termine, riavvitare bene la valvola di scarico.



Valvola di scarico (4)

Fig. 3

17.2 Valvola di sicurezza

La valvola di sicurezza è regolata sulla pressione massima affidabile del contenitore a pressione. Non è ammesso regolare la valvola di sicurezza o rimuovere il relativo piombino.

17.3 Pulizia del filtro di aspirazione

- Il filtro in rame protegge dalle infiltrazioni di corpi estranei e polvere.
- Dopo ogni perdita di potenza o al massimo dopo 100 ore di funzionamento, è necessario pulirlo o sostituirlo.
- Piccoli depositi di polvere possono essere eliminati con una spazzola o una pistola ad aria compressa.
- In caso di maggiore sporcizia, immergere il filtro nella benzina per tre minuti e pulire accuratamente. Lasciare asciugare all'aria.



Attenzione! Attendere che il compressore sia completamente raffreddato! Pericolo di ustione!

17.4 Regolazione dell'interruttore a pressione

L'interruttore a pressione è regolato dalla casa di produzione.

Pressione di avviamento ca. 8 bar - Pressione di spegnimento 10 bar.

18 POSSIBILI CAUSE DI GUASTI

Il sovraccarico del motore e la conseguente risposta del meccanismo di protezione contro i sovraccarichi portano a:

- Tensione di rete troppo alta
- Temperature ambiente troppo alte e immissione d'aria insufficiente
- Valvole difettose del compressore oppure valvola antiritorno non stagna
- Slittamento della cinghia trapezoidale

Dopo la pausa di raffreddamento riavviare il compressore ad aria.

Evitare il contatto con parti bollenti del gruppo motore e tubazioni.

19 ASSISTENZA CLIENTI

- Se si danneggiano i cavi di allacciamento di questo generatore di aria compressa, essi devono essere sostituiti dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti, oppure da personale ugualmente qualificato, al fine di evitare pericoli.
- Apparecchi con cavo di allacciamento danneggiato non possono essere utilizzati.

! Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti solo da personale autorizzato.

In caso di necessità vi invitiamo a rivolgervi al nostro Service Center!

20 DEPOSITO

Conservare gli apparecchi in luogo sicuro. Quando l'apparecchio non è in funzione, deve essere conservato in luogo asciutto, chiuso a chiave o in alto, fuori dalla portata dei bambini.

- Prima di essere depositato, il generatore di aria compressa deve essere depressurizzato.
- Depressurizzare completamente la caldaia! Questa azione può essere eseguita azionando la valvola di sicurezza o quella di scarico.
- Lo svuotamento si verifica dopo che il manometro segna Null (zero).

CERTIFICATO DI GARANZIA

Congratulazioni per avere acquistato questo prodotto di alta qualità. Il nostro impegno per la qualità include anche l'assistenza.

Jumbo dispone di un eccellente servizio di riparazione, per tutti e prodotti ayce.



Qualora si riscontrino difetti relativi ai materiali o alla fabbricazione entro CINQUE ANNI dalla data di acquisto del prodotto, l'utente potrà avvalersi della garanzia, secondo quanto previsto dalle norme della stessa, a condizione che:

- il prodotto non sia stato destinato ad un uso diverso rispetto a quello stabilito;
- il prodotto non sia stato sottoposto a sovraccarico;
- il prodotto sia stato utilizzato con gli accessori corretti;
- le riparazioni siano state eseguite da tecnici autorizzati.

Il certificato di garanzia è valido solo previa presentazione dello scontrino di acquisto. Conservare entrambi in un luogo sicuro. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti previsti dalla legge. Questo prodotto è garantito per un periodo di CINQUE ANNI a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino costituisce la prova della data d'acquisto e deve essere quindi conservato in un luogo sicuro. Il periodo di garanzia può essere esteso solo per la durata delle eventuali riparazioni necessarie. Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. I prodotti verranno riparati o sostituiti, a discrezione del costruttore e conformemente alle leggi vigenti in materia di garanzia.

Quando si restituisce un prodotto a scopo di riparazione, includere quanto segue:

1. Scontrino d'acquisto (prova d'acquisto)
2. Questo certificato di garanzia con nome, indirizzo, dati di contatto e una descrizione del guasto.

In mancanza dello scontrino d'acquisto originale, i costi di riparazione saranno a carico del cliente. Una volta scaduto il periodo di garanzia, sarà sempre possibile riportare i prodotti difettosi. I costi di riparazione una volta scaduto il periodo di garanzia saranno sempre a carico del cliente.

Indicazione complementare :

Durante il periodo di garanzia, gli apparecchi difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita jumbo. Dopo la scadenza del periodo di garanzia i prodotti ayce vengono accettati presso tutte le filiali jumbo, affinché il prodotto ayce possa essere di nuovo adeguatamente esaminato.

**CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon
Tel. 044 805 61 11**

SCHEDA DI GARANZIA

Nome		Cognome
Via/Num.		Telefono
Codice postale	Città	Telefono cellulare

Codice articolo	Codice a barre (EAN)
-----------------	----------------------

Garanzia (contrassegnare con una croce)		Numero/data dello scontrino (Allegare una copia dello scontrino di vendita)
Sì	No	

Acquistato presso un punto vendita Jumbo
--

Problema riscontrato (specificare) (Descrivere il problema nel modo più dettagliato possibile. Ciò consentirà di procedere con la massima rapidità ed efficienza. Una descrizione imprecisa, ad esempio con frasi tipo "l'apparecchio non funziona" o "l'apparecchio è rotto", può ritardare considerevolmente la soluzione del problema).
--

--



Dichiarazione di conformità UE

1. Modello di apparecchio/Prodotto

numero di prodotto : COMPRESSORE AD ARIA
tipo : JL-VWB6L
lotto o serie: 1701-2012

2. Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:

Jumbo-Markt AG
CH-8305 Dietlikon
Switzerland
+41 (44) 805 61 11

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante

4. Oggetto della dichiarazione :

COMPRESSORE AD ARIA
Modello: JL-VWB6L
Tensione nominale: 220V-240V
Marchio: AYCE

5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Macchine (2006/42/CE)
Compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE)
Emissione acustica ambientale (2000/14/CE + 2005/88/CE)
2011/65/UE "ROHS"

6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme:

EN 1012-1:2010
EN 60204-1:2006+A1:2009
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2001
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

7. Informazioni supplementari:

Livello di potenza acustica misurato: 89.1 dB (A)
Livello di potenza acustica garantito: 92 dB (A)
procedure di valutazione della conformità di cui Direttiva 2000/14/CE
ALLEGATO VI

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico
Lisa Chen - ARENA
Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Firmato a nome e per conto di:
Luogo : Dietlikon
data del rilascio: 25/05/2017
Carica del firmatario:



CEO
Jérôme Gil

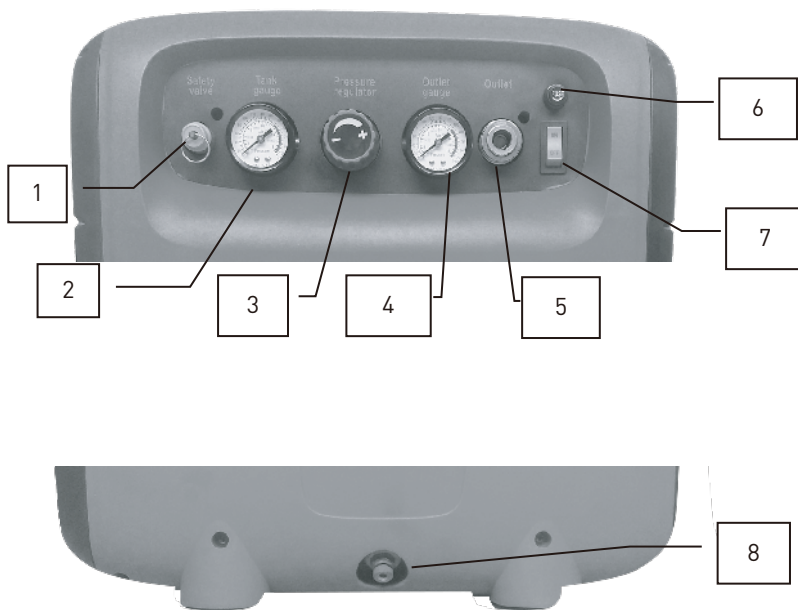


FIG.1 / Abb.1



COMPRESSOR

JLVWB6L(1330985)

1 APPLICATION

This piston compressor is designed exclusively for the generation of compressed air of max. 10 bar.

This compressor can be used in various areas of application such as inflating car tyres or with pneumatic tools such as nailers, staplers, pneumatic orbital sanders etc.

Depending on the application, the corresponding safety instructions for the connected work tool should be followed. In such case, the required effective output or air flow rate of the piston compressor should comply with the technical data.

It is not designed for commercial use.



WARNING ! For your own safety, before you start using the tool, please read thoroughly this manual and the general safety instructions and make sure that you are familiar with the operation of the tool. Always include this instruction manual when you hand over the tool to third parties.

2 DESCRIPTION (FIG. 1)

1. Safety valve
2. Tank pressure gauge
3. Pressure regulator
4. Output pressure gauge
5. Outlet
6. Fuse
7. Power switch
8. Drain valve

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1x compressor
1x instruction manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used in this manual and/or on the tool:

	Compliance with the relevant requirements of the EU Directive(s) .
	Carefully read through the instructions before using the tool .
	Wear hearing protection.
	Hazard due to high temperatures.
	Risk of electric shock.
	The tool may start without warning.
	The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fills and minimise any potential negative impact on human health and the environment.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings and instructions. Failure to follow all the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in anyway. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes,**

radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and /or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- 5.5 Service**
- a) **Have your power tool serviced by qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE COMPRESSOR



Attention! To protect against electric shock, injury and fire, the following basic safety precautions must be followed when using this compressor. Read and follow these instructions before using the tool.

- 1. Keep your work area in good order**
 - Disorder in the work area can lead to accidents.
- 2. Consider work area environment**
 - Do not expose the compressor to rain.
 - Do not use the compressor in damp or wet environment.
 - Keep the work area well lit.
 - Do not use the compressor where there is risk of fire or explosion.
- 3. Protect yourself against electric shock**
 - Avoid body contact with earthed parts (e.g. pipes, radiators, electric cookers, refrigerators).
- 4. Keep other persons away**
 - Do not let other persons, especially children; touch the compressor or the cable. Keep them away from your work area.
- 5. Store your unused compressor in a safe place**
 - The unused compressor should be stored in a dry, high or locked place, out of reach of children.
- 6. Do not overload your compressor**
 - You will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- 7. Use the right compressor**
 - Do not use low-power machines for heavy-duty work.

- Do not use the power tool for purposes for which it is not intended.
- 8. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery that can be caught by moving parts**
 - Non-slip footwear is recommended when working outdoors.
 - Wear protective hair covering for long hair.
- 9. Use protective equipment**
 - Wear protective goggles.
 - Use a dust mask for dusty operations.
- 10. Do not use the cable for purposes for which it is not intended**
 - Do not use the cable to pull the plug out of the socket.
- 11. Avoid abnormal body posture**
 - Keep proper footing and balance at all times.
- 12. Maintain your compressor with care**
 - Follow the instructions for lubrication.
 - Regularly check the connection cable of the compressor and, if damaged, have it repaired by a qualified repair person.
 - Regularly check extension cables and, if damaged, replace them.
- 13. Pull the plug out of the socket**
 - When the compressor is not in use, before servicing and maintenance such as cleaning the intake filter.
- 14. Avoid unintentional starting**
 - Make sure that the switch is off when plugging the tool into the power socket.
- 15. The compressor is only suitable for use in dry rooms. Not for use outdoors**
- 16. Stay alert**
 - Watch what you are doing. Use common sense when working. Do not use the compressor when you are distracted.
- 17. Check the power tool for possible damage**
 - Before further use of the compressor, carefully check the guards or slightly damaged parts to ensure that they will function properly and as intended.
 - Check for proper alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, proper mounting of all parts and any other conditions to ensure proper operation of the power tool.
 - Damaged guards and parts should be properly repaired or replaced by an authorised service centre, unless otherwise indicated in the instruction manual.
 - Have defective switches replaced by an authorised service centre.
 - Do not use your compressor if the switch does not turn it on and off.



WARNING! The use of other accessories may present a risk of personal injury.

18. Have your power tool repaired by a qualified electrician

- This compressor complies with the relevant safety regulations. Repairs may only be carried out by a qualified electrician using original spare parts. Otherwise, there is a risk of accidents for the user.

19. Noise

- Wear hearing protection when using the compressor.

20. Do not touch the hot parts of the compressor

- To avoid burns, do not touch the cables, the motor and all other components of the compressor.



Keep the safety instructions for future reference.

7 INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Check the tool for transport damage. Report any damage immediately to the transportation company that was used to deliver the compressor. Install the compressor close to the point of use.
- Avoid long air lines and supply lines (extension cables).
- Always make sure that the intake air is dry, dust-free and non-explosive.
- Do not install the compressor in a damp or wet room.
- The compressor may only be used in suitable rooms (with good ventilation and an ambient temperature from +5 °C to 40 °C). There must be no dust, acids, vapours, explosive or inflammable gases in the room.
- The compressor is designed for use in dry rooms. It is prohibited to use it in work environments with splashing water.

8 SAFETY INSTRUCTIONS FOR WORKING WITH COMPRESSED AIR

- Compressors and lines reach high temperatures during operation and touching them may lead to burns.
- Gases or vapours drawn in by the compressor should be kept free of constituents that may cause fire or explosions inside the compressor.
- When you disconnect the hose coupling, hold the coupling element of the hose in your hand to prevent injury from the whipping hose.

9 OPERATION OF PRESSURE VESSELS ACCORDING TO PRESSURE VESSEL REGULATIONS

- The operator of a pressure vessel is required to keep the pressure vessel in good working order, to operate it properly, to supervise it, to promptly carry out necessary maintenance and repair work and to take safety measures as appropriate in the circumstances.
- The supervisory authorities may order appropriate supervisory measures on an individual basis.
- A pressure vessel may not be operated if it has any defects that present a danger to the employees or third parties.
- The pressure vessel must be regularly checked for damage, such as rust. If you discover any damage, please contact the customer service centre.

10 START-UP

10.1 Electrical connection

The compressor is equipped with a mains cable with shock-proof plug. It can be connected to any 220-240 V~ 50-60 Hz shock-proof socket that is protected by a 16 A fuse. Long supply cables, extensions, cable reels etc. cause a drop in voltage and can impede motor start-up.

At low temperatures below 0 °C, the motor start-up is prohibited.

The use of too long extension cables with too small cross-sections results in a voltage drop that may cause difficult start-up and increased motor load. It is recommended, where possible, to always directly plug the motor cable into the mains socket and to preferably use longer air hoses.

Recommended cable cross-sections:

Length up to approx. 10 m = 1.5 mm²

Length up to approx. 20 m = 2.5 mm²

10.2 Installation:

The tools are mobile and can be used practically everywhere. If the compressor is wall-mounted, a minimum distance of 30 cm should be kept to ensure proper cooling.

10.3 Transportation:

The tools should be transported generally in an upright position. Avoid knocks to the fittings.

11 USE OF COMPRESSED AIR EQUIPMENT AND TOOLS

Please pay attention to the air consumption data of the respective compressed air equipment/tool. Check whether the power of 16.9 L/min of your compressor is sufficient for its operation.

- The air compressor is equipped with a quick connector (female) for connecting a compressed air hose. To make the connection, insert the matching counter piece (male) into the quick connector until it clicks into place. Before starting the compressor, check the connection for correct seating.
- Before disconnecting the compressed air hose, it must be completely depressurised. Otherwise, there is a risk of a kickback or whip of the hose when disconnecting the hose. Turn the pressure regulator to "NULL" (zero) and relieve the hose pressure using any available terminal equipment. The locking mechanism of the quick connector is opened by pushing back the outer ring of the female part.

12 OPERATING INSTRUCTIONS



Before each use, inspect the general condition of the Air Compressor.

Check for:

- loose screws,
- misalignment or binding of moving parts,
- cracked or broken parts,
- damaged electrical wiring,
- loose air fittings,

and any other condition that may affect the safe operation of the Compressor.

If abnormal noise or vibration occurs, have the problem corrected before further use.



Do not use damaged equipment!

12.1 Preparing for use



CAUTION! Always make sure the compressor's power switch (7) is in its "OFF" position and power cord is unplugged

- Attach an air hose to the compressor's air outlet (5) with the 1/4 NPT connector already attached.
- Set the desired pressure to operate your tool (See "To adjust the air regulator" below).
- Connect the air hose to the tool's air inlet. Use sealing tape for best air-tight connections.

12.2 To start the compressor

Check to make sure the air tank's drain valve (8), located at the bottom of the air tank, is closed.

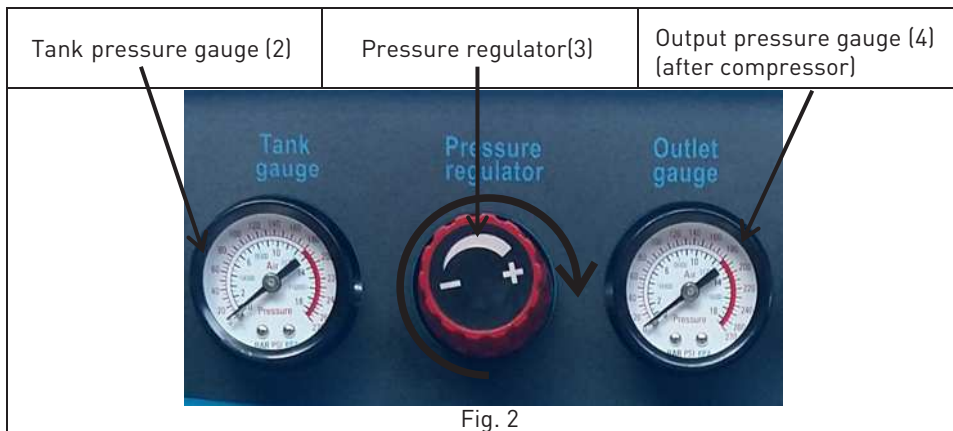
- Plug the power cord into the nearest 220-240 volt, grounded, electrical outlet.
- Push in the "ON" side of the ON/OFF power switch (7) to turn the compressor on.

When the maximum air pressure, 10 bar, is reached as indicated by the tank pressure gauge (2), the motor will stop.

The compressor will automatically restart when the air pressure drops below 8 bar.

12.3 Adjusting the output air pressure

1. Turn the compressor on. When the maximum air pressure of 10 bar is reached as indicated by the tank pressure gauge (2), the motor will stop.
2. Turn the pressure regulator (3) knob counterclockwise to decrease the output pressure, turn it clockwise to increase the output pressure. When the output air pressure gauge (4) shows the pressure you want, the pressure regulator (3) is set.



12.4 To stop the compressor

1. Push the ON/OFF power switch (7) to its "OFF" position.
2. Press trigger on tool to relieve air pressure in hose. Disconnect hose from the airoutlet.
3. Relieve the air tank pressure and remove moisture by opening the tank drain valve(8). Turn the valve slowly counterclockwise until the pressure is relieved. Then, retighten the drain valve (8).
4. Allow the air compressor to cool completely. Then store the unit in a clean, dry, safe location out of reach of children.

13 PROPER USE



Attention! The air compressor may only be used indoors (in the house) .

Only normal air may be compressed in this compressor. Apart from the normal ambient air, it is prohibited to compress any other air types, such as explosive air.

13.1 Improper use

- This piston compressor is not suitable for continuous operation or unrestricted commercial operation and may only be used in dry rooms.
- The use in explosive environments as well as pointing the compressed air gun at persons is prohibited.

13.2 Residual risk

Follow the corresponding maintenance and safety instructions as provided in this instruction manual. Despite wearing protective equipment (protective goggles), dirt particles, dust etc. can get into your eyes or face.

Always stay alert when working and keep other persons at a safe distance from your workplace.

If the compressor and the compressed air line are damaged, contact your dealer for repair.

If the compressor makes abnormal noises, switch it off immediately and contact a dealer.



To protect against exposure to noise when operating the air compressor, always wear corresponding protective equipment (hearing protection) .

14 TECHNICAL DATA

MODEL	LVWB6L(1330985)
Nominal voltage	220-240 V~ 50-60 Hz
Input power	300W
Idle speed	4500 rpm
Max. operating pressure	10 bar
Tank	6 litres
Lubrication type	Oil-free
Air flow rate (@ 6 bar)	17 L/min
Protection class	IP20
Weight	7.71 kg
Ambient temperature range	+5 °C -- +40 °C
Humidity	> 50 % (max. temperature: +40 °C)
Installation altitude	< 1000 m

15 NOISE

Noise values measured according to relevant standard. (K = 3)

Acoustic pressure level L_{pA}	69.9 dB(A)
Acoustic power level L_{WA}	89.9 dB(A)



ATTENTION! The sound power level may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection shall be worn.

16 PERFORMANCE TESTING

Frequency of performance testing and inspection:

1. Daily

Safety valve	Check the safety valve for correct operation by pulling on the red knob.	The safety valve is set to the maximum allowable pressure of the pressure tank. It is not permitted to adjust the safety valve or remove its seal.
Drain valve	Check for any visible problem.	It is necessary to clean this drain valve and remove dust and dirt.

2. Weekly

Pressure tank	Check for any visible problem.	A pressure tank may not be operated if it has defects that pose a risk to employees or third persons. The pressure tank should be regularly checked for damage, such as rust. If you discover damage, please contact the customer service centre.
---------------	--------------------------------	---

3. Monthly

Intake filter	This filter should be cleaned at least every 100 operating hours.	The filter can be appropriately removed.
---------------	---	--

17 REGULAR CLEANING, MAINTENANCE



WARNING! Before performing any inspection, maintenance, cleaning procedures or leaving it unattended, make sure that:

- - the ON/OFF power switch (1) of the air compressor is in its "OFF" position,
- - the unit is unplugged from the electrical outlet,
- - the air is drained from the tank
- After finishing work with the tool, press the ON/OFF switch to switch off the compressor and disconnect the compressor from the power supply.
- Water, oil and dirt must not get inside the tool.
- The safety valve should be checked daily for damage and inspected as mentioned in the above table.

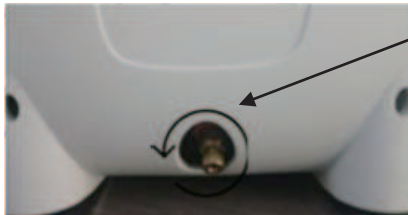


Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water etc.! These solvents can damage plastic parts.

17.1 Condensate

The condensate should be drained daily by opening the drain valve (at the bottom of the pressure tank).

To do so, slowly and carefully unscrew (no more than four threads) the Tank Drain Valve until the compressed air and condensation begins to be released from the Tanks. Allow sufficient time for all of the air and condensation to escape from the Tanks. Then, firmly re-tighten the Drain Valve.



Drain valve (4)

Fig. 3

17.2 Safety valve

The safety valve is set to the maximum allowable pressure of the pressure tank. It is not permitted to adjust the safety valve or remove its seal.

17.3 Cleaning of intake filter

- The copper filter protects against penetration of foreign bodies and dust.
- It is necessary to clean or replace this filter if the performance drops or no later than after 100 operating hours.
- Minor dust deposits can be cleaned with a brush or an air gun.
- If there is a lot of dirt, soak the filter in petrol for three minutes and clean it carefully. Then blow it dry.



Attention! Wait until the compressor is completely cooled! There is a risk of burns!

17.4 Pressure switch setting

The pressure switch is factory-set.

Switch-on pressure is approx. 8 bar. Switch-off pressure is 10 bar.

18 POSSIBLE CAUSES OF FAILURE

The following leads to an overload of the motor and thus to the overload protection response:

- the mains voltage is too high
- ambient temperatures are too high and the air supply is insufficient
- compressor valves are defective or the check valve is leaking
- the fan belt is slipping

Switch the air compressor on again after the cooling period.

Avoid contact with hot compressor parts and pipes.

19 CUSTOMER SERVICE

- If the connection cable of this air compressor is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his customer service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
 - Tools with a damaged connection cable may not be operated.
- Repair and maintenance work may only be carried out by authorised qualified personnel. We advise you to contact our service centre, if required!

20 STORAGE

Store equipment safely. When the tool is not in use, it should be stored in a dry, high or locked place, out of reach of children.

- The air compressor must be depressurised before storage.
- Completely discharge the tank pressure! The pressure can be discharged using the safety valve or drain valve.
- The pressure is discharged as soon as the pressure regulator is at zero.

WARRANTY CERTIFICATE

Congratulations! You have made an excellent choice with the purchase of this quality product. Our commitment to quality also includes our service.

Jumbo offers an excellent repair service, exclusively in Switzerland, for all ayce products.



Should you, contrary to expectations, experience defects due to material or manufacturing faults during private use within FIVE YEARS of the date of purchase we shall be liable for warranty in accordance with statutory warranty regulations, provided that:

- The device was not put to any use other than the intended.
- Was not overloaded.
- Was not used with the wrong accessories.
- Repairs where not carried out by any other than the authorized workshop.

The warranty certificate is only valid in connection with the receipt. Please keep both in a safe place. The warranty does not affect your statutory rights. The product is guaranteed for a period of FIVE YEARS beginning on the day of purchase. Keep your purchase receipt safe as proof of the date of purchase. The guarantee period can only be extended for the duration of any repair required. During the warranty period, defective devices can be returned at every Jumbo store. We will, at our discretion either repair or exchange the device in accordance with warranty legislation.

Please include the following when returning your product for repair:

1. The receipt (proof of purchase)
2. This warranty certificate with your name, address, contact details and a fault description completed overleaf.

If the original receipt is not enclosed the repair will be charged for in all cases. After the warranty has expired you can still return defective devices for repairs. Quotes as well as repairs after warranty period are to be paid for in all cases.

Additional note service center:

Defect products can be returned to every jumbo store during the warranty period. After the warranty period, the ayce products are accepted in any jumbo store, so the product may be tested in accordance.

CH-Import & Distributed exclusively by:
Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon www.jumbo.ch
Tel. 044 805 61 11



WARRANTY CARD

First name		Last name
Street/No.		Telephone
Postal Code	City	Mobil

Item-number	Barcode (EAN)
-------------	---------------

Warranty (please mark with a cross)		Sales receipt number/Date (please also attach a copy of the sales receipt)
Yes	No	

Purchased at Jumbo store

Which error occurred (please specify) (Please describe the problem or malfunction of your device as accurately as possible. This allows us to process your complaint more quickly and efficiently. An imprecise description with terms like “device is not working” or “broken device” can delay the process considerably).

--



EU declaration of conformity

1.Apparatus model/Product

Product: Air compressor
type: JL-VWB6L
batch or serial number: 1701-2012

2.Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Jumbo-Markt AG
CH-8305 Dietlikon
Switzerland
+41 (44) 805 61 11

3.This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**4.Object of the declaration**

Air compressor
Model: JL-VWB6L
Rated voltage: 220V-240V
Brand: AYCE

5.The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EC "Machinery"
2014/30/EU "Electro Magnetic Compatibility"
2014/29/EU "Simple Pressure Vessel"
2000/14/EC+2005/88/EC "Noise outdoor"
2011/65/EU "RoHS"

6.References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard:

EN 1012-1:2010
EN 60204-1:2006+A1:2009
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2001
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

7.Additional information:

Measured sound power level: 89.1 dB (A)
Guaranteed sound power level: 92 dB (A)
Conformity assessment procedure concerning directive 2000/14/EC: Annex VI

Person authorised to compile the technical file:

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signed for and on behalf of:

Place : Dietlikon

date of issue 25/05/2017

Signee:



CEO
Jérôme Gilg



WWW.AYCE.CH

**CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon
Tel.044 805 61 11**